

Euroopan unionin virallinen lehti

C 154



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

66. vuosikerta

2. toukokuuta 2023

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2023/C 154/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10687 – D'IETEREN / PHE) ⁽¹⁾	1
2023/C 154/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.11068 – RLBNW / ASM / BETA PURA) ⁽¹⁾	2
2023/C 154/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.11027 – HSBC / AXA / INTU MILTON KEYNES) ⁽¹⁾	3

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2023/C 154/04	Euron kurssi – 28. huhtikuuta 2023	4
2023/C 154/05	Komission päätös, annettu 22 päivänä helmikuuta 2023, Euroopan unionin tapahtumalokin keskusvalvojan ohjeistamisesta merkitsemään Belgian, Bulgarian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Irlannin, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Kroatian, Italian, Latvian, Unkarin, Alankomaiden, Itävallan, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin kansallisiin jakosuunnitelmataulukoihin tehdyt muutokset Euroopan unionin tapahtumalokiin	5

Neuvosto

2023/C 154/06	Ilmoitus henkilöille, yhteisöille ja elimille, joihin sovelletaan Myanmarin/Burman tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2013/184/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/887, ja asetuksessa (EU) N:o 401/2013, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/886, säädetyt rajoittavat toimenpiteet	43
---------------	--	----

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2023/C 154/07	Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan Myanmarin/Burman tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2013/184/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 401/2013 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä	44
---------------	---	----

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2023/C 154/08	Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä	46
2023/C 154/09	Ilmoitus tiettyjen tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä	47

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2023/C 154/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	48
2023/C 154/11	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10783 – EQT FUTURE / AM FRESH / SNFL / IFG) ⁽¹⁾	50

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2023/C 154/12	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tuote-eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen	52
---------------	---	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.10687 – D'IETEREN / PHE)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 154/01)

Komissio päätti 2. elokuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan yhdessä 6 artiklan 2 kohdan kanssa. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32022M10687. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.11068 – RLBNW / ASM / BETA PURA)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2023/C 154/02)

Komissio päätti 25. huhtikuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain saksaksi kielellä ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakuaineistoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M11068. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.11027 – HSBC / AXA / INTU MILTON KEYNES)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 154/03)

Komissio päätti 25. huhtikuuta 2023 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32023M11027 . EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

28. huhtikuuta 2023

(2023/C 154/04)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0981	CAD	Kanadan dollaria	1,4981
JPY	Japanin jeniä	149,35	HKD	Hongkongin dollaria	8,6199
DKK	Tanskan kruunua	7,4538	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7864
GBP	Englannin punttaa	0,88050	SGD	Singaporen dollaria	1,4679
SEK	Ruotsin kruunua	11,3515	KRW	Etelä-Korean wonia	1 470,89
CHF	Sveitsin frangia	0,9839	ZAR	Etelä-Afrikan randia	20,1558
ISK	Islannin kruunua	149,10	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,5979
NOK	Norjan kruunua	11,7910	IDR	Indonesian rupiaa	16 111,90
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	MYR	Malesian ringgitiä	4,8981
CZK	Tšekin korunaa	23,502	PHP	Filippiinien pesoa	60,923
HUF	Unkarin forinttia	373,78	RUB	Venäjän ruplaa	
PLN	Puolan zlotya	4,5815	THB	Thaimaan bahtia	37,467
RON	Romanian leuta	4,9301	BRL	Brasilian realia	5,4872
TRY	Turkin liiraa	21,3608	MXN	Meksikon pesoa	19,8182
AUD	Australian dollaria	1,6664	INR	Intian rupiaa	89,8555

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

KOMISSION PÄÄTÖS,**annettu 22 päivänä helmikuuta 2023,****Euroopan unionin tapahtumalokin keskusvalvojan ohjeistamisesta merkitsemään Belgian, Bulgarian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Irlannin, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Kroatian, Italian, Latvian, Unkarin, Alankomaiden, Itävallan, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin kansallisiin jakosuunnitelmataulukoihin tehdyt muutokset Euroopan unionin tapahtumalokiin**

(2023/C 154/05)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon päästöoikeuksien yhdenmukaistettua maksutta tapahtuvaa jakoa koskevien unionin laajuisten siirtymäsäännösten määrittämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽¹⁾ 10 a artiklan mukaisesti 19 päivänä joulukuuta 2018 annetun komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 ja erityisesti sen 23 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission delegoidulla asetuksella (EU) 2019/331 määritetään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽²⁾ 10 a artiklan mukaisesti päästöoikeuksien yhdenmukaistettua maksutta tapahtuvaa jakoa koskevat unionin laajuiset siirtymäsäännökset neljännelle päästökauppakaudelle 2021–2030.
- (2) Komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2019/1842⁽³⁾ vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY soveltamista koskevat säännöt siltä osin kuin on kyse tuotantotason muutoksista johtuvia päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukautuksia koskevista lisäjärjestelyistä.
- (3) Komissio ohjeisti komission päätöksellä 2021/C 302/01⁽⁴⁾ Euroopan unionin tapahtumalokin keskusvalvojaa merkitsemään Belgian, Bulgarian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Irlannin, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Kroatian, Italian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Unkarin, Alankomaiden, Itävallan, Puolan, Portugalin, Romanian, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin kansalliset jakosuunnitelmataulukot Euroopan unionin tapahtumalokiin.
- (4) Belgia ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (5) Bulgaria ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 24 päivänä tammikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (6) Tšekki ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 13 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.

⁽¹⁾ EUVL L 59, 27.2.2019, s. 8.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/1842, annettu 31 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY soveltamista koskevien sääntöjen vahvistamisesta siltä osin kuin on kyse tuotantotason muutoksista johtuvia päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukautuksia koskevista lisäjärjestelyistä (EUVL L 282, 4.11.2019, s. 20).

⁽⁴⁾ Komission päätös 2021/C 302/01, annettu 29 päivänä kesäkuuta 2021, Euroopan unionin tapahtumalokin keskusvalvojan ohjeistamisesta merkitsemään Euroopan unionin tapahtumalokiin Belgian, Bulgarian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Irlannin, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Kroatian, Italian, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Unkarin, Alankomaiden, Itävallan, Puolan, Portugalin, Romanian, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin kansalliset jakosuunnitelmataulukot (EUVL C 302, 28.7.2021, s. 1).

- (7) Tanska ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (8) Saksa ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 13 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (9) Viro ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 23 päivänä tammikuuta 2023 ja 13 päivänä helmikuuta 2023 päivätyillä kirjeillä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (10) Irlanti ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 7 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneissa laitoksissa.
- (11) Kreikka ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 3 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (12) Espanja ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 12 päivänä tammikuuta 2023 ja 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyillä kirjeillä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (13) Ranska ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (14) Kroatia ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (15) Italia ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (16) Latvia ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 2 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (17) Unkari ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneissa laitoksissa.
- (18) Alankomaat ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 9 päivänä helmikuuta 2023 päivätyllä kirjeellä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.

- (19) Itävalta ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 13 päivänä tammikuuta 2023 ja 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyillä kirjeillä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (20) Slovenia ilmoitti komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 2 päivänä helmikuuta 2023 päivätyillä kirjeillä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (21) Slovakia ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 31 päivänä tammikuuta 2023 päivätyillä kirjeillä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (22) Suomi ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 8 päivänä helmikuuta 2023 päivätyillä kirjeillä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (23) Ruotsi ilmoitti delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 23 artiklan 2 kohdan nojalla komissiolle 13 päivänä heinäkuuta 2022 ja 10 päivänä helmikuuta 2023 päivätyillä kirjeillä sen kansalliseen jatkosuunnitelmataulukkoon tehdyistä muutoksista, jotka on tehty päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta uusille osallistujille ja päästöoikeuksien maksutta tapahtuvan jaon mukauttamiseksi vakiintuneiden laitosten osalta tuotantotason muutosten tai muiden niiden toimintaan liittyvien muutosten johdosta.
- (24) Kansallisiin jakosuunnitelmataulukoihin tehdyt ilmoitetut muutokset ovat delegoidun asetuksen (EU) 2019/331 ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1842 mukaisia,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Keskusvalvojan on merkittävä liitteessä esitetyt Belgian, Bulgarian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Viron, Irlannin, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Kroatian, Italian, Latvian, Unkarin, Alankomaiden, Itävallan, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin kansallisiin jakosuunnitelmataulukoihin tehdyt muutokset Euroopan unionin tapahtumalokiin.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 2023

Komission puolesta
Frans TIMMERMANS
Johtava varapuheenjohtaja

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Belgia

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
BE000000000000172	172	Brouwerij Haacht	Brouwerij Haacht	968	0	0	0	0	968
BE000000000000633	633	Fluxys LNG N.V. - LNG terminal Zeebrugge	FLUXYS LNG nv	13 938	11 943	11 628	11 313	10 998	59 820
BE000000000205505	205505	Balta Industries NV vestiging Sint-Baafs-Vijve	Balta Industries nv	5 116	0	0	0	0	5 116
BE000000000205536	205536	Asfaltcentrale - Grobbendonk	Deckx Algemene Ondernemingen	1 286	912	912	912	912	4 934
BE000000000205799	205799	Wimble Manufacturing Belgium	Wimble Manufacturing Belgium bvba	6 732	5 514	7 235	7 235	7 235	33 951
BE000000000214360	214360	Agristo Nazareth	Agristo Nazareth NV	9 601	9 390	9 179	8 968	8 756	45 894
BE000000000214380	214380	AU Energie nv	AU Energie nv	4	4	4	4	4	20
YHTEENSÄ				37 645	27 763	28 958	28 432	27 905	150 703

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Bulgaria

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
BG000000000000060	60	БиЕй Глас България АД, площадка София	БиЕй Глас България АД	27 372	27 372	27 372	27 372	27 372	136 860
YHTEENSÄ				27 372	27 372	27 372	27 372	27 372	136 860

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Tšekki

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
CZ000000000000087	87	Pražská teplotrenská a.s. - Výtopna Krč	Pražská teplotrenská a.s.		563	563	563	563	2 252
CZ000000000213780	213780	Pražská obalovna Herink s. r.o.	Pražská obalovna Herink s.r.o.	551	539	527	515	502	2 634
CZ000000000216561	216561	NEXEN TIRE Europe s.r.o.	NEXEN TIRE Europe s.r.o.	3 246	3 174	3 103	3 031	2 961	15 515
YHTEENSÄ				3 797	4 276	4 193	4 109	4 026	20 401

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Tanska

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
DK000000000000065	65	Svendborg Fjernvarme, Central Bagergade	Svendborg Fjernvarme AMBA	90	90	90	90	90	450
DK000000000000066	66	Svendborg Fjernvarme, Vestre Central	Svendborg Fjernvarme	50	50	50	50	50	250
DK000000000000135	135	Lemvig Varmeværk Industrivej	LEMVIG Varmeværk AMBA	1 239	1 207	1 175	1 143	1 112	5 876
DK000000000000306	306	Crossbridge Energy A/S	Crossbridge Energy A/S	303 203	303 203	303 203	303 203	303 203	1 516 015
YHTEENSÄ				304 582	304 550	304 518	304 486	304 455	1 522 591

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Saksa

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
DE00000000004111	4111	DMK Deutsches Milchkontor GmbH Werk Edeweicht	DMK Deutsches Milchkontor GmbH	11 517	11 222	10 926	10 629	10 334	54 628
DE000000000202606	202606	Ethylenoxid-Anlage	Sasol Germany GmbH	38 252	38 252	38 252	38 252	38 252	191 260
DE000000000213360	213360	Verdichterstation Radeland 2	GASCADE Gastransport GmbH	5 500	5 500	5 500	5 500	5 500	27 500
DE000000000214061	214061	Heizkraftwerk Pforzheim: MotorenHKW	SWP Stadtwerke Pforzheim GmbH Co. KG	5 012	4 902	4 791	4 681	4 571	23 957
DE000000000214240	214240	GTP5 in den Hallen 904 und 905	MAN Energy Solutions SE	78	76	75	73	71	373
DE000000000215560	215560	Heizwerk Völklingen	STEAG New Energies GmbH	2	2	2	2	2	10
DE000000000215580	215580	Heizwerk Saarlouis	STEAG New Energies GmbH	39	38	37	36	36	186
DE000000000215660	215660	Walzwerk/Stabstahl- Drahtstraße	BGH Edelstahl Freital GmbH	11 294	11 046	10 797	10 549	10 300	53 986
DE000000000215681	215681	Energiezentrale (Heizkraftwerk)	Gemeindewerke Oberhaching GmbH	103	101	98	96	94	492
DE000000000216602	216602	Werk Aalen	Papierfabrik Palm GmbH Co. KG	37 182	36 364	35 546	34 728	33 910	177 730
YHTEENSÄ				108 979	107 503	106 024	104 546	103 070	530 122

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Viro

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
EE000000000206959	206959	KKT Oil OÜ	KKT Oil OÜ	69 429	69 429	131 857	131 857	131 857	534 429
EE000000000000012	12	Kiviõli Keemiatööstuse OÜ	Kiviõli Keemiatööstuse OÜ	95 667	88 937	0	0	0	184 604
EE000000000000033	33	Võrusoo katlamaja	Danpower Eesti AS	3 755	3 672	3 590	3 507	3 425	17 949
YHTEENSÄ				168 851	162 038	135 447	135 364	135 282	736 982

LIITE VII

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Irlanti

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IE0000000000000088	88	College Proteins	College Proteins Unlimited Company	11 321	11 321	11 321	11 321	11 321	56 605
YHTEENSÄ				11 321	11 321	11 321	11 321	11 321	56 605

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Kreikka

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
GR000000000000033	33	ΚΕΡΑΜΟΠΟΙΑ Β ΜΑΛΙΟΥΡΗ ΑΒΕ	ΚΕΡΑΜΟΠΟΙΑ Β ΜΑΛΙΟΥΡΗ ΑΒΕ	545	1 254	3 122	3 122	3 122	11 165
GR000000000000070	70	ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΑ ΚΡΗΤΗΣ ΑΕ	ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΑ ΚΡΗΤΗΣ ΑΕ	3 373	1 456	1 885	1 885	1 885	10 484
GR000000000000182	182	DESFA Revythousa	National Natural Gas System Operator (DESFA) S.A.	3 877	2 866	1 447	1 408	1 369	10 967
GR000000000205542	205542	MAXI A.B.E.E.	MAXI A.B.E.E.	7 008	7 008	11 587	11 587	11 587	48 777
GR000000000205942	205942	ΚΥΚΝΟΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΟΝΣΕΡΒΩΝ Α.Ε.	ΚΥΚΝΟΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΟΝΣΕΡΒΩΝ Α.Ε.	3 088	3 496	3 379	3 379	3 379	16 721
GR000000000206054	206054	ULBCS Logistics Consulting A.E.	ULBCS Logistics Consulting A.E.	2 675	2 675	2 180	2 180	2 180	11 890
GR000000000206233	206233	DESFA Nea Mesimvria Compressor Station	National Natural Gas System Operator (DESFA) S.A.	2 404	3 644	2 622	2 622	2 622	13 914
GR000000000214180	214180	Σταθμός Συμπίεσης (GCS00) Διαδριατικού Αγωγού Φυσικού Αερίου Υψηλής Πίεσης (TAP)	ΔΙΑΔΡΙΑΤΙΚΟΣ ΑΓΩΓΟΣ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ - ΕΛΛΑΔΑ	15 343	15 005	17 611	17 207	16 801	81 967
GR000000000216502	216502	ΚΝΑΟΥΦ ΓΥΨΟΠΟΙΑ ΑΒΕΕ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΦΙΛΟΧΙΑΣ	ΚΝΑΟΥΦ ΓΥΨΟΠΟΙΑ Ανώνυμος Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία	0	3 777	0	0	0	3 777
GR000000000217180	217180	ΑΚΡΙΤΑΣ Α.Ε.	ΑΚΡΙΤΑΣ Α.Ε.	0	2 173	0	0	0	2 173
GR000000000218060	218060	Δ. ΝΟΜΙΚΟΣ ΑΒΕΚ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΦΑΡΣΑΛΩΝ	Δ. ΝΟΜΙΚΟΣ ΑΒΕΚ	0	1 901	0	0	0	1 901
ΥΠΤΕΕΝΣΑ				38 313	45 255	43 833	43 390	42 945	213 736

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Espanja

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
ES000000000000986	986	PORCELANOSA, S.A.U.	PORCELANOSA S.A.U.	44 981	44 981	80 442	80 442	80 442	331 288
ES000000000000991	991	PORCELANOSA SAU PLANTA 3	PORCELANOSA SAU PLANTA 3	33 866	25 271	0	0	0	59 137
ES000000000000025	25	NEO SC LA RODA, S.L.U.	NEO SC LA RODA, S.L.U.	8 551	0	0	0	0	8 551
ES000000000000220	220	INTOCAST IBERICA, S.L.	INTOCAST IBERICA, S. L.	4 656	0	0	0	0	4 656
ES000000000000636	636	ENERGYWORKS CARBALLO, S.L.	Energyworks Carballo, S.L.	1 682	1 361	0	0	0	3 043
ES000000000000904	904	Renault España,S.A - Factoría Villamuriel de Cerrato	Renault España SA	6 039	3 752	0	0	0	9 791
ES000000000000907	907	Renault España,S.A - Factoría de Valladolid	Renault España SA	11 412	11 412	0	0	0	22 824
ES000000000000991	991	PORCELANOSA PLANTA 3 (ANTES VENIS)	PORCELANOSA, S.A.U.	33 866	25 271	0	0	0	59 137
ES000000000216640	216640	ZUMOS VALENCIANOS DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	ZUMOS VALENCIANOS DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	2 851	2 789	0	0	0	5 640
ES000000000000003	3	Cales Granada	Cales Granada, S.A.	13 789	11 046	11 046	11 046	11 046	57 973
ES000000000000865	865	TRANSFORMADOS AGRÍCOLAS DEL BAJO GUADALQUIVIR S.L.U.	TRANSFORMADOS AGRÍCOLAS DEL BAJO GUADALQUIVIR S.L.U.	9 062	8 566	8 566	8 566	8 566	43 326
ES000000000212760	212760	DESIMPACTO DE PURINES ALTORRICÓN, S.A.	Desimpecto de Purines Altorricón, SA	10 366	10 138	9 910	9 682	9 454	49 550

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
ES000000000213800	213800	FAVEKER, S.L	FAVEKER, S.L.	2 512	2 457	2 402	2 346	2 291	12 008
ES000000000214520	214520	BEST SURFACE S.L.	BEST SURFACE S.L.	4 792	4 686	4 581	4 476	4 370	22 905
ES000000000214580	214580	INSTITUCIÓN Ferial DE MADRID	INSTITUCIÓN Ferial DE MADRID	563	551	538	526	514	2 692
ES000000000214600	214600	HOSPITAL UNIVERSITARIO DE TOLEDO	NUEVO HOSPITAL DE TOLEDO, S.A.	720	704	688	672	657	3 441
ES000000000214601	214601	LANGA DE DUERO ENERCORR XXI, S.L.	LANGA DE DUERO ENERCORR XXI, S.L.	14 109	13 799	13 488	13 178	12 867	67 441
ES000000000214800	214800	CERAMICAS TESANY, S.L. U.	CERAMICAS TESANY, S.L.U.	52 163	39 877	38 980	38 083	37 186	206 289
ES000000000215941	215941	EQUIPE CERAMICA, S.L.	EQUIPE CERAMICA, S.L.	9 008	0	0	0	0	9 008
ES000000000000850	850	Estación de compresión de Dos Hermanas	Enagás Transporte S.A.U.		372	372	372	372	1 488

YHTEENSÄ	264 988	207 033	171 013	169 389	167 765	980 188
----------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Ranska

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
FR000000000000009	9	VERALLIA FRANCE - Vauxrot	Verallia Vauxrot	29 115	30 305	30 305	30 305	30 305	150 335
FR000000000000083	83	Etablissement de SAINT MEDARD	ARIANEGROUP SAS	1 963	1 963	1 963	1 963	1 963	9 815
FR000000000000094	94	ATEMAX SUD OUEST	ATEMAX France	7 691	7 691	7 691	7 691	7 691	38 455
FR000000000000194	194	ADISSEO SAS	ADISSEO SAS	19 586	34 459	17 721	17 241	16 761	105 768
FR000000000000216	216	SECANIM SUD EST BAYET	SECANIM SUD EST	5 636	6 707	6 707	6 707	6 707	32 464
FR000000000000222	222	OMYA - Usine d'Omey	OMYA SAS - Usine d'Omey	13 673	16 247	16 247	16 247	16 247	78 661
FR000000000000251	251	ENGIE ES Sem Cogénération Les Noës près Troyes	SELYA	732	888	865	842	818	4 145
FR000000000000378	378	chaufferie de la Villeneuve	Compagnie de chauffage de Grenoble	7 789	6 669	6 669	6 669	6 669	34 465
FR000000000000430	430	HCL HOPITAL EDOUARD HERRIOT	HOSPICES CIVILS DE LYON	40	40	40	40	40	200
FR000000000000628	628	ARCELORMITTAL MEDITERRANEE	ArcelorMittal méditerranée	6 328 307	5 251 048	5 251 048	5 251 048	5 251 048	27 332 499
FR000000000000924	924	ASCOMETAL USINE DES DUNES	ASCOMETAL FRANCE HOLDING	12 913	6 841	6 841	6 841	6 841	40 277
FR000000000000956	956	ArcelorMittal Atlantique et Lorraine Dunkerque	ArcelorMittal Atlantique et Lorraine	9 379 705	9 331 873	9 331 873	9 331 873	9 331 873	46 707 197
FR000000000001020	1020	BONILAIT PROTEINES	BONILAIT PROTEINES	6 879	7 330	7 330	7 330	7 330	36 199

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
FR00000000001037	1037	CHU Poitiers	CHU de poitiers	1 218	932	907	883	858	4 798
FR000000000205766	205766	IMERYS ALUMINATES SA	IMERYS ALUMINATES SA	4 783	0	0	0	0	4 783
FR000000000205864	205864	SOBEGI	SOBEGI	7 951	8 539	8 539	8 539	8 539	42 107
FR000000000206312	206312	Colas France - Centrale d'enrobage mobile - TSM25-1	COLAS FRANCE - Territoire Nord Est - Etablissement Grand Travaux France	1 242	1 142	1 142	1 142	1 142	5 810
FR000000000210608	210608	NUTRIBABIG	NUTRIBABIG	7 768	7 970	7 970	7 970	7 970	39 648
FR000000000213900	213900	PLAINE DE GARONNE ENERGIES	PLAINE DE GARONNE ENERGIES	920	897	873	849	826	4 365
FR000000000215900	215900	WIZPAPER	WIZPAPER	29 030	28 391	27 753	27 114	26 475	138 763

YHTEENSÄ	15 866 941	14 749 932	14 732 484	14 731 294	14 730 103	74 810 754
----------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Kroatia

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
HR000000000203888	203888	Podravka d.d. - lokacija industrijska zona Danica, Koprivnica	Podravka d.d.	1 206	1 430	1 430	1 430	1 430	6 926
HR000000000204086	204086	TE-TO Sisak	HEP-Proizvodnja d.o.o.	6 671	6 499	6 328	6 156	5 985	31 639
HR000000000205424	205424	Objekti frakcionacije Ivanić Grad	INA-Industrija nafte d.d.	6 120	4 794	6 312	6 312	6 312	29 850
YHTEENSÄ				13 997	12 723	14 070	13 898	13 727	68 415

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Italia

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000151	151	Polynt Spa Stabilimento di Scanzorosciate	POLYNT SPA	133 615	133 615	133 615	133 615	133 615	668 075
IT000000000000367	367	SANAC SPA IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA	SANAC SPA IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA	3 899	3 899	3 899	3 899	3 899	19 495
IT000000000205586	205586	Polynt SpA - Stabilimento di Ravenna	Polynt SpA	81 515	81 515	81 515	81 515	81 515	407 575
IT000000000000004	4	Centrale Termica Fenice di Carmagnola (aut. N. 5)	FENICE SPA	47	572	572	572	572	2 335
IT000000000000043	43	STABILIMENTO PRODUTTIVO DI MOMO	FM CARTIERE S.P.A.	9 868	12 343	12 343	12 343	12 343	59 240
IT000000000000057	57	Kimberly-Clark S.r.l. Stabilimento di Romagnano Sesia	Kimberly-Clark s.r.l.	23 344	26 080	26 080	26 080	26 080	127 664
IT000000000000066	66	Smurfit Kappa Cartiera di Verzuolo srl	Smurfit Kappa Cartiera di Verzuolo SpA	134 941	90 892	90 892	90 892	90 892	498 509
IT000000000000072	72	ACCIAIERIE D'ITALIA S.P.A. - STABILIMENTO DI NOVI LIGURE	ACCIAIERIE D'ITALIA S.P.A.	47 483	51 880	51 880	51 880	51 880	255 003
IT000000000000073	73	Cogne Acciai Speciali SpA - Stabilimento Siderurgico di Aosta	Cogne Acciai Speciali SpA	64 826	65 392	65 392	65 392	65 392	326 394
IT000000000000078	78	Verallia - Stabilimento di Dego	Verallia italia S.p.a.	59 504	60 727	60 727	60 727	60 727	302 412
IT000000000000080	80	Raffineria di greggi e oli pesanti	ALMA PETROLI SPA	15 916	15 508	15 508	15 508	15 508	77 948

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000085	85	Centrale di cogenerazione Genova Sampierdarena	Iren Energia S.p.A.	1 960	2 188	2 130	2 073	2 015	10 366
IT000000000000117	117	Tecnocity	A2A Calore Servizi SRL	1 164	2 290	2 229	2 169	2 109	9 961
IT000000000000118	118	Famagosta	A2A Calore Servizi SRL	3 063	3 617	3 522	3 426	3 331	16 959
IT000000000000122	122	Esselunga SpA Stabilimento di Limito	Esselunga SpA	1 373	1 603	1 603	1 603	1 603	7 785
IT000000000000123	123	Stabilimento Rho	Altuglas S.r.l.	35 611	35 841	35 841	35 841	35 841	178 975
IT000000000000124	124	Centrale di Cogenerazione	EniPower S.p.A.	8 854	9 971	9 708	9 445	9 182	47 160
IT000000000000126	126	Sesto San Giovanni	Edison Spa	8 784	10 026	9 762	9 497	9 233	47 302
IT000000000000139	139	CEMENTERIA DI CALUSCO D'ADDA	Italcementi spa	703 694	703 831	703 831	703 831	703 831	3 519 018
IT000000000000141	141	Carvico SpA	CARVICO SPA	11 360	11 520	11 520	11 520	11 520	57 440
IT000000000000142	142	Radicifil S.p.A.	Radicifil S.p.A.	7 738	7 354	7 354	7 354	7 354	37 154
IT000000000000156	156	Metalcam S.p.A.	Metalcam S.p.A.	17 782	17 489	17 489	17 489	17 489	87 738
IT000000000000161	161	Centrale Nord	A2A Calore Servizi SRL	804	1 090	1 090	1 090	1 090	5 164
IT000000000000164	164	ALFA ACCIAI S.p. A.	ALFA ACCIAI S.P.A.	105 636	103 284	103 284	103 284	103 284	518 772
IT000000000000175	175	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Sarezzo	Acciaierie Venete Spa	51 986	54 819	54 819	54 819	54 819	271 262
IT000000000000192	192	Concessione Ripalta Stoccaggio - Impianti di compressione e trattamento gas	Stogit S.p.A.	6 439	5 352	5 352	5 352	5 352	27 847
IT000000000000193	193	Concessione Sergnano Stoccaggio - Impianti di compressione e trattamento gas	Stogit S.p.A.	8 529	7 110	7 110	7 110	7 110	36 969
IT000000000000205	205	Verallia - Stabilimento di Villa Poma	Verallia italia S.p.a.	55 049	34 898	34 898	34 898	34 898	194 641
IT000000000000207	207	Stabilimento di Arco	Fedrigoni S.p.A.	33 097	28 120	28 120	28 120	28 120	145 577

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000213	213	Cartiere del Garda SpA	Cartiere del Garda SpA	74 977	74 373	74 373	74 373	74 373	372 469
IT000000000000216	216	Cogenerazione Zona Industriale	Novareti S.p.A.	4 407	1 641	1 598	1 554	1 511	10 711
IT000000000000220	220	Vetriere Riunite Spa	Vetriere Riunite Spa	42 150	43 113	43 113	43 113	43 113	214 602
IT000000000000221	221	PRODUZIONE CALCE VIVA CERAINO	Fassa S.r.l.	76 534	96 234	96 234	96 234	96 234	461 470
IT000000000000235	235	ACCIAIERIE DI VERONA	ACCIAIERIE DI VERONA SPA	75 193	77 581	77 581	77 581	77 581	385 517
IT000000000000239	239	Cartiera di Chiampo	MOSAICO Spa	9 776	10 147	10 147	10 147	10 147	50 364
IT000000000000248	248	Manifatture Lane Marzotto - Stabilimento di Valdagno	MARZOTTO WOOL MANUFACTURING srl	3 182	2 820	2 820	2 820	2 820	14 462
IT000000000000256	256	Centrale di compressione gas di Istrana	Snam Rete Gas S.p.A.	6 802	8 353	8 353	8 353	8 353	40 214
IT000000000000261	261	Forni per produzione calce	Fornaci Calce Grigolin S.p.A.	189 995	163 831	163 831	163 831	163 831	845 319
IT000000000000264	264	IMPIANTO PER LA PRODUZIONE DI VETRO CAVO MECCANICO	Zignago Vetro S.p.A.	73 609	70 102	70 102	70 102	70 102	354 017
IT000000000000282	282	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Camin	Acciaierie Venete Spa	75 673	92 720	92 720	92 720	92 720	446 553
IT000000000000296	296	FERRIERE NORD SPA	FERRIERE NORD SPA	151 512	153 628	153 628	153 628	153 628	766 024
IT000000000000306	306	Acciaieria Arvedi S.p.A. - Stabilimento di Trieste	Acciaieria Arvedi Spa	12 437	14 084	14 084	14 084	14 084	68 773
IT000000000000309	309	Impianto di combustione (Centrale Termica Produzione Vapore)	Steriltom Aseptic System S.r.l.	2 295	2 834	2 834	2 834	2 834	13 631
IT000000000000312	312	Impianto di Gariga di Podenzano (PC)	Casalasco Società Agricola S.p.A.	10 145	11 430	11 430	11 430	11 430	55 865

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000315	315	Cementeria di Vernasca	Buzzi Unicem S.p.A.	445 738	479 976	479 976	479 976	479 976	2 365 642
IT000000000000316	316	BORMIOLI ROCCO S.p.A. - Stabilimento di Fidenza (Parma)	BORMIOLI ROCCO S. p.A.	43 252	43 461	43 461	43 461	43 461	217 096
IT000000000000341	341	Co.Pro.B. Zuccherificio e raffineria di Minerbio	Co.Pro. B. S.C.A.	45 494	44 887	44 887	44 887	44 887	225 042
IT000000000000361	361	STABILIMENTO FABRIANO	FEDRIGONI SPA	46 153	45 079	45 079	45 079	45 079	226 469
IT000000000000380	380	LUCART S.p.A. - stabilimento di Castelnuovo di Garfagnana	Lucart S.p.A.	11 960	12 073	12 073	12 073	12 073	60 252
IT000000000000403	403	Raffineria di Livorno	Eni SpA	448 516	350 454	350 454	350 454	350 454	1 850 332
IT000000000000413	413	Piaggio C. S.p.A.	Piaggio C. S.p.A.	2 236	2 367	2 367	2 367	2 367	11 704
IT000000000000415	415	Rassina	Colacem Spa	340 141	340 039	340 039	340 039	340 039	1 700 297
IT000000000000421	421	RCR CRISTALLERIA ITALIANA SPA	RCR Cristalleria Italiana S.P.A.	7 108	7 870	7 870	7 870	7 870	38 588
IT000000000000428	428	Cementerie Aldo Barbetti S. p.A. Stabilimento di Gubbio	Cementeria Aldo Barbetti S.p.A.	473 475	473 782	473 782	473 782	473 782	2 368 603
IT000000000000432	432	CARTIERE DI TREVÌ SPA	CARTIERE DI TREVÌ SPA	12 122	11 070	11 070	11 070	11 070	56 402
IT000000000000436	436	Centrale di compressione gas di Gallese	Snam Rete Gas S.p.A.	800	6 307	6 307	6 307	6 307	26 028
IT000000000000450	450	CARTIERA SAN MARTINO SPA	Cartiera San Martino SpA	4 450	4 075	4 075	4 075	4 075	20 750
IT000000000000455	455	Centrale Termica	Fenice S.p.A.	1 980	1 652	1 608	1 565	1 521	8 326
IT000000000000467	467	Impianto di combustione con potenza calorifica di combustione di oltre 20 MW	LE SPECIALITA' ITALIANE s.r.l.	2 410	2 626	2 626	2 626	2 626	12 914

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000493	493	Pilkington Italia S.p.A.	Pilkington Italia S.p.A.	90 311	88 626	88 626	88 626	88 626	444 815
IT000000000000510	510	Essiccatore biomasse	CASA OLEARIA ITALIANA SPA	1 154	400	400	400	400	2 754
IT000000000000523	523	Centrale Termoelettrica	Fenice S.p.A.	7 053	6 169	6 006	5 844	5 681	30 753
IT000000000000526	526	CEMENTERIA DI MATERA	Italcementi spa	366 659	439 302	439 302	439 302	439 302	2 123 867
IT000000000000547	547	Raffineria di Gela S.p.A.	Raffineria di Gela	44 643	86 840	86 840	86 840	86 840	392 003
IT000000000000550	550	Centrale di compressione gas di Enna	Snam Rete Gas S.p.A.	603	2 308	2 308	2 308	2 308	9 835
IT000000000000554	554	Versalis S.p.A.	Versalis SpA	13 265	13 423	13 423	13 423	13 423	66 957
IT000000000000560	560	Stabilimento versalis di Priolo	versalis spa	536 568	589 654	589 654	589 654	589 654	2 895 184
IT000000000000565	565	Stabilimento Versalis di Porto Torres	Versalis SpA	10 295	9 885	9 885	9 885	9 885	49 835
IT000000000000579	579	BORMIOLI PHARMA S.p. A. - Stabilimento di S. VITO AL TAGLIAMENTO (PN)	BORMIOLI PHARMA S.p.A.	9 637	12 473	12 473	12 473	12 473	59 529
IT000000000000580	580	Impianto di San Vito al Tagliamento (PN)	VETRI SPECIALI SPA	22 690	22 914	22 914	22 914	22 914	114 346
IT000000000000585	585	Centrale Termica Fenice di Verrone (Aut. n. 853)	Fenice S.p.A.	998	804	804	804	804	4 214
IT000000000000618	618	ICO - Stabilimento di Alanno	ICO INDUSTRIA CARTONE ONDULATO SRL	16 787	16 003	16 003	16 003	16 003	80 799
IT000000000000625	625	Centrale Olio di Trecate	Eni S.p.A.	8 301	7 813	7 813	7 813	7 813	39 553
IT000000000000628	628	Centrale Gas Casalborgsetti	Eni S.p.A.	9 867	10 095	10 095	10 095	10 095	50 247
IT000000000000635	635	BORMIOLI ROCCO S.p.A. - Stabilimento di Altare (Savona)	BORMIOLI ROCCO S.p.A.	31 296	32 781	32 781	32 781	32 781	162 420

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000652	652	BUNGE ITALIA S.P.A. - Stabilimento di Porto Corsini	BUNGE ITALIA S.P.A.	30 643	34 014	33 117	32 220	31 323	161 317
IT000000000000676	676	Stabilimento di Cermenate	Bolton Food S.p.A.	2 108	2 457	2 457	2 457	2 457	11 936
IT000000000000687	687	Cartiera dell'Adda SpA	Cartiera dell'Adda SpA	31 118	31 405	31 405	31 405	31 405	156 738
IT000000000000692	692	Cartiera Francescantonio Cerrone Spa	Cartiera Francescantonio Cerrone Spa	8 193	8 501	8 501	8 501	8 501	42 197
IT000000000000702	702	Stabilimento di Moggio Udinese	Cartiere ERMOLLI s.p.a.	20 527	23 962	23 962	23 962	23 962	116 375
IT000000000000711	711	MUTTI SOCIETA' PER AZIONI IN BREVE: MUTTI S.P.A.	MUTTI SOCIETA' PER AZIONI IN BREVE: MUTTI S.P.A.	9 770	9 778	9 778	9 778	9 778	48 882
IT000000000000716	716	Nuovo Centro Olio Gela	Eni Mediterranea Idrocarburi SpA	7 312	6 095	5 340	5 340	5 340	29 427
IT000000000000723	723	Foroni Spa	Foroni Spa	15 301	15 085	15 085	15 085	15 085	75 641
IT000000000000724	724	Rubiera Special Steel Spa	Rubiera Special Steel Spa	16 991	16 648	16 648	16 648	16 648	83 583
IT000000000000741	741	Stabilimento di Fasano	MINERMIX S.r.l.	12 938	17 236	17 236	17 236	17 236	81 882
IT000000000000759	759	Sasol Italy – Stabilimento di AUGUSTA	Sasol Italy S.p.A.	315 016	377 167	377 167	377 167	377 167	1 823 684
IT000000000000801	801	Vetreria Etrusca S.p.A.	Vetreria Etrusca S.p.A.	34 081	34 729	34 729	34 729	34 729	172 997
IT000000000000802	802	VETRERIE MERIDIONALI S.P.A.	VETRERIE MERIDIONALI S.P.A.	42 822	42 703	42 703	42 703	42 703	213 634
IT000000000000803	803	Stabilimento di Ormelle - Treviso	Vetri Speciali S.p.A.	25 272	25 505	25 505	25 505	25 505	127 292
IT000000000000840	840	Distillerie Bonollo SpA loc. Paduni Anagni (FR)	Paolo Bonollo	4 359	4 699	4 699	4 699	4 699	23 155

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000843	843	Stabilimento frigoriferi e congelatori	Electrolux Italia S.p.A.	568	703	703	703	703	3 380
IT000000000000862	862	Stabilimento di Sarno	La Doria S.p.a.	2 400	2 907	2 907	2 907	2 907	14 028
IT000000000000866	866	ICO SRL	ICO INDUSTRIA CARTONE ONDULATO SRL	12 656	12 436	12 436	12 436	12 436	62 400
IT000000000000867	867	Feralpi Siderurgica S.p.A. Stabilimento di Lonato	FERALPI SIDERURGICA SPA	72 625	79 999	79 999	79 999	79 999	392 621
IT000000000000868	868	LESAFFRE ITALIA	LESAFFRE ITALIA SPA	8 022	9 318	9 072	8 827	8 581	43 820
IT000000000000886	886	CENTRALE TERMICA	RIFINIZIONE S. STEFANO SPA	5 626	5 242	5 242	5 242	5 242	26 594
IT000000000000915	915	Candiani s.p.a.	Candiani spa	9 046	10 198	10 198	10 198	10 198	49 838
IT000000000000922	922	Centrale termica di integrazione telerscaldamento	Comocalor SpA	1 035	759	759	759	759	4 071
IT000000000000936	936	Unigrà S.r.l. Stabilimento di Conselice	Unigrà S.r.l.	28 542	29 016	29 016	29 016	29 016	144 606
IT000000000000939	939	Stabilimento di Ozzano	Rodolfi Mansueto S.p.A.	4 275	4 866	4 866	4 866	4 866	23 739
IT000000000000964	964	NLMK VERONA S.p.A.	NLMK Verona S.p.A.	55 385	59 063	59 063	59 063	59 063	291 637
IT000000000000982	982	Stabilimento di Ravarino	Conserve Italia soc. coop. Agricola	2 151	2 154	2 154	2 154	2 154	10 767
IT000000000001000	1000	Vibac SpA - Stabilimento di Termoli	Vibac SpA	4 411	4 650	0	0	0	9 061
IT000000000001004	1004	Ferrero Industriale Italia srl	Ferrero Industriale Italia srl	20 645	20 292	19 757	19 221	18 686	98 601
IT000000000001005	1005	SAME DEUTZ-FAHR ITALIA spa	SAME DEUTZ-FAHR ITALIA spa	723	844	844	844	844	4 099

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000001008	1008	Centrale cogenerativa di Teleriscaldamento della città di Savigliano	High Power S.p.A.	1 695	1 508	1 468	1 429	1 389	7 489
IT000000000001010	1010	Centrale Termoelettrica Leinì	ENGIE Produzione S.p.A.	2 714	3 230	3 145	3 060	2 974	15 123
IT000000000001034	1034	Impianto di Rivarolo del Re (CR)	Società Agricola Cooperativa S.p.A.	9 454	10 253	10 253	10 253	10 253	50 466
IT000000000001063	1063	Centrale di compressione gas di Poggio Renatico	Snam Rete Gas S.p.A.	11 163	13 167	13 167	13 167	13 167	63 831
IT000000000001070	1070	Terminale GNL Adriatico SRL	Terminale GNL Adriatico SRL	8 980	9 240	9 240	9 240	9 240	45 940
IT000000000001078	1078	Impianto di produzione carni e lavorazioni sottoprodotti di macellazione	Agricola Tre Valli Società Cooperativa	2 153	2 013	1 960	1 907	1 854	9 887
IT000000000001095	1095	Stabilimento di Argenta	Italtom s.r.l	2 125	2 909	2 909	2 909	2 909	13 761
IT000000000001143	1143	Centrale di Teleriscaldamento Bolzano Sud	Alperia Ecoplus S.r.l.	331	519	505	492	478	2 325
IT000000000001153	1153	Distillerie Bonollo Umberto S.p.A. - Stabilimento di Conselve	Distillerie Bonollo Umberto S.p.A.	5 546	5 798	5 644	5 492	5 339	27 819
IT000000000001161	1161	Stabilimento Versalis di Ferrara	VERSALIS S.p.A.	53 793	57 719	57 719	57 719	57 719	284 669
IT000000000001172	1172	FORNACI ZULIAN SRL	Fornaci Zulian srl	64 775	71 142	71 142	71 142	71 142	349 343
IT000000000001197	1197	Centrale termica dello stabilimento di Italian Food S.p.A.	Italian Food S.p.A.	3 293	3 114	3 901	3 901	3 901	18 110
IT000000000001213	1213	Centrale Termica di Giaguaro S.p.A.	Giaguaro S.p.A.	2 334	2 525	2 525	2 525	2 525	12 434

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000001215	1215	Stabilimento Basell Poliiolefine Italia Srl di Ferrara	Basell Poliolefine Italia Srl	43 181	43 571	43 571	43 571	43 571	217 465
IT000000000001218	1218	CARTIERA DELLA BASILICA DI PRACANDO	CARTIERA DELLA BASILICA S.R.L.	5 233	6 090	6 090	6 090	6 090	29 593
IT000000000001220	1220	Centrale termica di Casar	Casar S.r.l.	1 537	1 341	1 341	1 341	1 341	6 901
IT000000000001230	1230	CENTRALE TERMICA DELL'IMPIANTO DI MACCASTORNA	Solana S.p.A.	6 008	6 192	6 192	6 192	6 192	30 776
IT000000000001246	1246	Centrale Termoelettrica Torino Nord	Iren Energia SpA	39 494	44 373	43 203	42 032	40 862	209 964
IT000000000001253	1253	Radici Chimica S.p.A.	Radici Chimica S.p.A.	245 195	243 675	243 675	243 675	243 675	1 219 895
IT000000000201764	201764	Fincibec SpA - Stabilimento Monocibec di Sassuolo	Fincibec SpA	15 789	16 226	16 226	16 226	16 226	80 693
IT000000000201846	201846	DISTILLERIA DETA SRL	DISTILLERIA DETA SRL	2 032	1 723	1 678	1 633	1 587	8 653
IT000000000201848	201848	CASALGRANDE PADANA S.P.A. - SEDE CENTRALE	CASALGRANDE PADANA S.P.A.	28 534	23 763	23 763	23 763	23 763	123 586
IT000000000201869	201869	ITALGRANITI GROUP SPA	ITALGRANITI GROUP SPA	18 936	19 677	19 677	19 677	19 677	97 644
IT000000000201926	201926	COEM S.P.A. - stabilimento di Roteglia frazione di Castellarano	COEM S.P.A	18 851	19 362	19 362	19 362	19 362	96 299
IT000000000201945	201945	CERAMICA SANT'AGOSTINO S.P.A.	CERAMICA SANT'AGOSTINO S.P.A.	16 866	17 260	17 260	17 260	17 260	85 906
IT000000000202022	202022	Cooperativa Ceramica d'Imola S.c. - Stabilimento 2	Cooperativa Ceramica d'Imola sc	25 326	25 757	25 757	25 757	25 757	128 354
IT000000000202023	202023	Cooperativa Ceramica d'Imola S.c. - Stabilimento 3	Cooperativa Ceramica d'Imola sc	20 484	23 057	23 057	23 057	23 057	112 712

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000202031	202031	CALCEMENTI JONICI SRL	CALCEMENTI JONICI SRL	11 044	8 913	8 913	8 913	8 913	46 696
IT000000000202078	202078	NUOVA RIWAL CERAMICHE S.r.l.	NUOVA RIWAL CERAMICHE S.r.l.	21 067	24 383	24 383	24 383	24 383	118 599
IT000000000202105	202105	FOMAS S.p.A.	FOMAS S.p.A.	31 695	31 885	31 885	31 885	31 885	159 235
IT000000000202111	202111	Raffimetal S.p.A.	Raffimetal S.p.A.	38 901	40 131	40 131	40 131	40 131	199 425
IT000000000202133	202133	Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A. - sito di Scandiano	Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A.	37 153	38 932	38 932	38 932	38 932	192 881
IT000000000202198	202198	Rodacciai s.p.a.	Rodacciai spa	13 534	16 423	16 423	16 423	16 423	79 226
IT000000000202223	202223	RIVA ACCIAIO S.P.A. - STABILIMENTO DI CERVENO	RIVA ACCIAIO S.P.A.	11 230	14 681	14 681	14 681	14 681	69 954
IT000000000202523	202523	HATRIA S.r.l. a socio unico - Stabilimento di Teramo	HATRIA S.r.l. a socio unico	4 858	4 291	4 291	4 291	4 291	22 022
IT000000000202617	202617	Ceramica Del Conca SPA - stabilimento di San Clemente	Ceramica Del Conca SPA	19 707	23 477	23 477	23 477	23 477	113 615
IT000000000202619	202619	Ceramica Del Conca SPA - stabilimento di Savignano Sul Panaro (MO)	Ceramica Del Conca SPA	20 536	21 706	21 706	21 706	21 706	107 360
IT000000000202933	202933	Cartiere Carrara spa stabilimento Ferrania	Cartiere Carrara Spa	7 889	11 824	11 824	11 824	11 824	55 185
IT000000000202998	202998	Stabilimento Basell Poliolefine Italia Srl di Brindisi	Basell Poliolefine Italia Srl	19 996	19 646	19 646	19 646	19 646	98 580
IT000000000203480	203480	Solvay Chimica Italia S.p.A.	Solvay Chimica Italia S.p.A.	43 567	39 342	39 342	39 342	39 342	200 935
IT000000000203639	203639	EMILCERAMICA STABILIMENTO SOLIGNANO	Emilceramica S.r.l.	11 106	11 884	11 884	11 884	11 884	58 642

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000203785	203785	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano Stabilimento di Marsciano	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano S. p.A.	18 319	19 103	19 103	19 103	19 103	94 731
IT000000000203786	203786	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano Stabilimento di Dunarobba	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano S. p.A.	41 331	32 032	32 032	32 032	32 032	169 459
IT000000000203789	203789	Fрати Luigi S.p.A. - Stabilimento di Pomponesco	Fрати Luigi S.p.A.	32 866	23 554	23 554	23 554	23 554	127 082
IT000000000203815	203815	Fрати Luigi S.p.A. - Stabilimento di Borgoforte PANTEC	Fрати Luigi S.p.A.	41 827	30 083	30 083	30 083	30 083	162 159
IT000000000203885	203885	Ceramiche Gardenia- Orchidea S.p.a.	Ceramiche Gardenia- Orchidea S.p.a.	10 096	5 808	5 808	5 808	5 808	33 328
IT000000000203948	203948	Asfo S.p.A.	Asfo s.p.A.	13 850	17 428	17 428	17 428	17 428	83 562
IT000000000204155	204155	OFAR S.p.A. - Stabilimento di Visano	OFAR S.p.A.	7 065	8 456	8 456	8 456	8 456	40 889
IT000000000204296	204296	Xilopan SpA	Xilopan SpA	4 951	14 037	4 375	4 375	4 375	32 113
IT000000000204523	204523	SACAL Società alluminio Carisio S.p.A.	SACAL Società Alluminio Carisio S.p. A.	17 694	19 489	19 489	19 489	19 489	95 650
IT000000000205245	205245	Liberty Magona S.r.l.	Liberty Magona S.r.l.	27 273	27 735	27 735	27 735	27 735	138 213
IT000000000205305	205305	Produzione di Sodio Silicato Vetroso e Silice Amorfa	Solvay Solutions Italia SpA	32 632	32 961	32 961	32 961	32 961	164 476
IT000000000205317	205317	Stabilimento di Bubano	Wienerberger SpA	46 683	39 761	39 761	39 761	39 761	205 727
IT000000000205332	205332	ITELYUM REGENERATION SPA Stabilimento di Pieve Fissiraga	Itelyum Regeneration spa	29 011	32 359	32 359	32 359	32 359	158 447
IT000000000205344	205344	GRANITO FORTE	GRANITO FORTE SPA	10 548	12 984	12 984	12 984	12 984	62 484
IT000000000205395	205395	Stabilimento di Schio	Calce Barattoni S.p.A.	61 795	66 321	66 321	66 321	66 321	327 079

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000205481	205481	FOMEC SPA	FOMEC SPA	5 139	4 815	4 815	4 815	4 815	24 399
IT000000000205573	205573	Trafilerie Carlo Gnutti S.p.A.	Trafilerie Carlo Gnutti S. p.A.	10 869	13 972	11 648	11 648	11 648	59 785
IT000000000205643	205643	DI MUZIO LATERIZI SRL	DI MUZIO LATERIZI SRL	22 328	25 921	25 921	25 921	25 921	126 012
IT000000000205777	205777	AFV ACCIAIERIE BELTRAME SPA	AFV ACCIAIERIE BELTRAME SPA	3 686	4 228	4 228	4 228	4 228	20 598
IT000000000206085	206085	PRIMOTECS S.P.A.	PRIMOTECS S.P.A.	1 566	1 373	1 373	1 373	1 373	7 058
IT000000000206271	206271	OFAR S.p.A.	OFAR S.p.A.	5 428	7 278	7 278	7 278	7 278	34 540
IT000000000206346	206346	SAIB S.p.A.	SAIB S.p.A.	15 273	17 829	17 829	17 829	17 829	86 589
IT000000000206681	206681	Gold Art Ceramica Spa	Gold Art Ceramica Spa	46 309	47 129	47 129	47 129	47 129	234 825
IT000000000207014	207014	Matrìca S.p.a.	Matrìca S.p.a.	9 861	9 187	9 187	9 187	9 187	46 609
IT000000000207442	207442	Marcegaglia Palini e Bertoli S.p.A.	Marcegaglia Palini e Bertoli S.p.A.	24 486	25 113	25 113	25 113	25 113	124 938
IT000000000207703	207703	IMPIANTO PER LA FABBRICAZIONE DI PRODOTTI CHIMICI ORGANICI DI BASE (IDROCARBURI OSSIGENATI)	Mater-Biotech Spa	16 121	17 152	16 700	16 247	15 795	82 015
IT000000000207746	207746	Stabilimento di Montecchio Maggiore Vicenza	FIS Fabbrica Italiana Sintetici Spa	8 010	8 831	8 831	8 831	8 831	43 334
IT000000000208744	208744	Fornaci Laterizi Danesi Spa - Stabilimento di Lugagnano Val d'Arda (PC)	Fornaci Laterizi Danesi SpA	21 570	21 152	21 152	21 152	21 152	106 178
IT000000000209324	209324	Stabilimento di Mantova	Cartiere Villa Lagarina spa	6 312	25 800	25 800	25 800	25 800	109 512
IT000000000209747	209747	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Borgo Valsugana	Acciaierie Venete Spa	22 611	24 148	24 148	24 148	24 148	119 203

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000209748	209748	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Odolo	Acciaierie Venete Spa	10 460	12 456	12 456	12 456	12 456	60 284
IT000000000210125	210125	Marcegaglia Carbon Steel S. p.A. - impianto di Gazoldo degli Ippoliti	Marcegaglia Carbon Steel S.p.A.	6 694	5 336	5 336	5 336	5 336	28 038
IT000000000210541	210541	ABK GROUP - STABILIMENTO DI SOLIGNANO	ABK GROUP INDUSTRIE CERAMICHE SPA	20 524	21 875	21 875	21 875	21 875	108 024
IT000000000210593	210593	Centro Olio Tempa Rossa	TOTALENERGIES EP ITALIA S.P.A.	145 050	194 663	194 663	194 663	194 663	923 702
IT000000000210859	210859	Centrale di produzione calore per Teleriscaldamento di Bergamo via Goltara 23	A2A AMBIENTE S.P.A.	3 343	4 869	4 869	4 869	4 869	22 819
IT000000000212320	212320	Stabilimento FCA Italy Rivalta	Fiat Group Automobiles S.p.A.	810	1 337	1 307	1 277	1 247	5 978
IT000000000212360	212360	PRESIDIO OSPEDALE DEL MARE – ASL NAPOLI 1 CENTRO	ASL Napoli 1 Centro	1 363	986	964	941	919	5 173
IT000000000214862	214862	LATERIZI VALPESCARA SRL	Laterizi Valpescara S.r.l.	9 225	9 684	9 684	9 684	9 684	47 961
IT000000000215140	215140	Serre Ostellato	Fri-El Green House S.r.l. - Società Agricola	1 418	0	0	0	0	1 418
IT000000000215700	215700	CENTRALE DI TELERISCALDAMENTO DI BUSTO ARSIZIO	AGESP ENERGIA S.r.l.	2 235	2 186	2 137	2 087	2 038	10 683

YHTEENSÄ	8 071 828	8 335 509	8 314 122	8 309 340	8 304 557	41 335 356
----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Latvia

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
LV00000000206234	206234	Biokoģenerācijas stacija	SIA Gren Latvija	6 856	7 834	7 627	7 421	7 214	36 952
YHTEENSÄ				6 856	7 834	7 627	7 421	7 214	36 952

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Unkari

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
HU000000000000110	110	LIGHTTECH Kft. Üveggyár	LIGHTTECH Kft.	3 484	3 484	3 010	3 010	3 010	15 998
HU000000000000117	117	FGSZ Földgázszállító Zrt. Beregdaróc Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	12 192	8 146	4 410	4 410	4 410	33 568
HU000000000000118	118	Mosonmagyaróvári Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	10 974	7 082	4 374	4 374	4 374	31 178
HU000000000000119	119	Nemesbikk Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	1 317	960	775	775	775	4 602
HU000000000000120	120	FGSZ Földgázszállító Zrt. Hajdúszoboszló Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	2 148	1 190	84	84	84	3 590
HU000000000000121	121	FGSZ Földgázszállító Zrt. Városföld Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	3 823	2 396	385	385	385	7 374
HU000000000000144	144	Mázai Téglagyár Ipari és Kereskedelmi Kft	Mázai Téglagyár Kft	320	320	705	705	705	2 755
HU000000000000148	148	KRONOSPAN-MOFA Hungary Kft.	KRONOSPAN-MOFA Hungary Kft.	34 268	36 280	36 280	36 280	36 280	179 388
HU000000000000155	155	Ózdi Acélmuvek Kft.	ÓAM Ózdi Acélmuvek Kft.	32 272	32 272	30 073	30 073	30 073	154 763
HU000000000000179	179	Észak vr. I/B. Futomu	SZETÁV Kft.	2 355	2 355	1 355	1 355	1 355	8 775
HU000000000000182	182	Rókus I.Futomu	SZETÁV Kft.	2 272	2 272	1 600	1 600	1 600	9 344
HU000000000000189	189	Tapolcafői Téglagyár	Tapolcafői Téglaiipari Kft.	1 644	1 150	932	932	932	5 590

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
HU000000000000196	196	Wienerberger zRt. Csornai Cserépgyára	WIENERBERGER zRt.	5 025	4 868	4 154	4 154	4 154	22 355
HU000000000000264	264	Kisújszállási Téglagyár	Kunsági Téglaiipari Kft.	2 600	2 410	1 925	1 925	1 925	10 785
HU000000000206949	206949	Szada Kompresszorállomás	FGSZ Földgázzállító Zrt.	25	277	523	523	523	1 871
HU000000000211679	211679	Csanádpalota Kompresszor- és Mérőállomás	FGSZ Földgázzállító Zrt.	11	11	129	126	124	401

YHTEENSÄ	114 730	105 473	90 714	90 711	90 709	492 337
----------	---------	---------	--------	--------	--------	---------

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Alankomaat

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
NL000000000000091	91	Sappi Maastricht B.V.	Sappi Maastricht B.V.	78 033	53 645	53 645	53 645	53 645	292 613
NL000000000000110	110	Emerald Kalama Chemical B.V.	Emerald Kalama Chemical B.V.	46 053	54 421	54 421	54 421	54 421	263 737
NL000000000000136	136	Electric Glass Fiber NL, B.V.	Electric Glass Fiber NL, B.V.	26 516	21 869	21 869	21 869	21 869	113 992
NL000000000000199	199	Indorama Ventures Europe B.V.	Indorama Ventures Europe B.V.	103 569	101 093	101 093	101 093	101 093	507 941
NL000000000000366	366	Nyrstar Budel B.V.	Nyrstar Budel B.V.	92 585	90 738	90 738	90 738	90 738	455 537
NL000000000000404	404	Wormdal Vastgoed BV	Wormdal Vastgoed BV	333	1	1	1	1	337
NL000000000204962	204962	BioMethanolChemie Nederland BV	Biomethanol Chemie Nederland BV	752 231	693 307	693 307	693 307	693 307	3 525 459
NL000000000214900	214900	Twence - Boeldershoek	Twence Holding B.V.	8 203	0	0	0	0	8 203
NL000000000215880	215880	N.V. HVC Bio- energiecentrale locatie Alkmaar	N.V. HVC	6 535	0	0	0	0	6 535
NL000000000216320	216320	Presswood International B.V.	Beheersmij. B. Vierhouten B.V.	6 534	0	0	0	0	6 534
NL000000000216603	216603	AVR Locatie Rozenburg (BEC)	AVR Afvalverwerking B.V.	23 251	0	0	0	0	23 251
YHTEENSÄ				1 143 843	1 015 074	1 015 074	1 015 074	1 015 074	5 204 139

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Itävalta

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
AT000000000000074	74	Veitsch Radex Trieben	Veitsch - Radex - GmbH Co OG	9 363	4 615	0	0	0	13 978
AT000000000214400	214400	Boehringer Ingelheim Wien	Boehringer Ingelheim RCV GmbH Co KG	3 383	3 309	3 234	3 160	3 085	16 171
YHTEENSÄ				12 746	7 924	3 234	3 160	3 085	30 149

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Slovenia

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
SI000000000000010	10	Salonit Anhovo, d.d.	Salonit Anhovo, d.d.	641 610	637 543	637 543	637 543	637 543	3 191 782
SI000000000000015	15	IGM Zagorje, d.o.o.	InterCal Slovenija d.o.o.	40 998	51 697	51 697	51 697	51 697	247 786
SI000000000000028	28	Papirnica Vevče d.o.o.	Papirnica Vevče proizvodnja d.o.o.	28 202	32 080	32 080	32 080	32 080	156 522
SI000000000000092	92	TKI Hrastnik, d.d.	TKI Hrastnik, d.d.	7 432	7 709	7 709	7 709	7 709	38 268
YHTEENSÄ				718 242	729 029	729 029	729 029	729 029	3 634 358

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Slovakia

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
SK000000000000068	68	Výhrevňa plynová - spoločnosti KLF- ENERGETIKA, a. s.	Energetická servisná, s.r.o.	232	232	0	0	0	464
SK000000000000088	88	Plzeňský Prazdroj Slovensko, a.s.	Plzeňský Prazdroj Slovensko, a.s.	1 779	1 779	0	0	0	3 558
SK000000000000182	182	LEVICKÉ MLIEKARNE a.s. - Kotolňa na ZPN	LEVICKÉ MLIEKÁRNE, a.s.	1 931	2 126	0	0	0	4 057
SK000000000213440	213440	Závod Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o., Energetické zariadenia, Dolné hony, Nitra	Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.,	4 264	4 170	0	0	0	8 434
YHTEENSÄ				8 206	8 307	0	0	0	16 513

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Suomi

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
FI000000000000057	57	Naantalin voimalaitos	Turun Seudun Energiantuotanto Oy	75 950	70 602	68 741	66 878	65 017	347 188
FI000000000000398	398	Stora Enso Oulu Oy	Stora Enso Oyj	75 235	26 966	26 966	26 966	26 966	183 099
FI000000000206103	206103	Vantaan jätevoimala	Vantaan Energia Oy	711	0	0	0	0	711
FI000000000213824	213824	Laanilan biovoimalaitos	Oulun Energia Oy	59 656	58 344	57 031	55 719	54 406	285 156
FI000000000216500	216500	Haminan formaliinilaitos	Prefere Resins Finland Oy	3 015	2 949	2 882	2 816	2 750	14 412
YHTEENSÄ				214 567	158 861	155 620	152 379	149 139	830 566

Kansallinen jakosuunnitelmataulukko kaudelle 2021–2025 direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan perusteella

Jäsenvaltio: Ruotsi

Laitostunnus	Laitostunnus (unionin rekisteri)	Laitoksen nimi	Toiminnanharjoittajan nimi	Jaettava määrä					Jaettava määrä laitoksittain
				2021	2022	2023	2024	2025	
SE000000000000351	351	Nouryon Pulp and Performance Chemicals AB, Sundsvall	Nouryon Pulp and Performance Chemicals AB	12 698	12 698	12 698	12 698	12 698	63 490
SE000000000000402	402	Volvo Powertrain AB Skövdeanläggningen	Volvo Powertrain Corporation	24 904	24 536	24 536	24 536	24 536	123 048
SE000000000000455	455	Metsä Board Sverige AB	Metsä Board Sverige AB	130 234	109 263	109 263	109 263	109 263	567 286
SE000000000000470	470	Stora Enso Paper AB Hylte Mill	Stora Enso Paper AB	68 069	42 047	42 047	42 047	42 047	236 257
SE000000000000471	471	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	93 593	8 805	8 805	0	0	111 203
SE000000000000475	475	Stora Enso Skoghalls bruk	Stora Enso AB	152 477	152 737	152 737	152 737	152 737	763 425
SE000000000000503	503	Perstorp Oxo AB	Perstorp Oxo AB	201 736	200 966	200 966	200 966	200 966	1 005 600
SE000000000216041	216041	Husum Pulp AB	Husum Pulp AB		20 589	20 589	20 589	20 589	82 356
SE000000000207651	207651	Vilbokens biopanna	Olofströms Kraft AB	173	173	173	173	173	865
SE000000000000006	6	Bristaverket, Block 1	Stockholm Exergi AB	48 023	46 789	45 555	44 322	43 088	227 777
SE000000000205906	205906	Bristaverket, Block 2	Stockholm Exergi AB	0	0	0	0	0	0
YHTEENSÄ				731 907	618 603	617 369	607 331	606 097	3 181 307

NEUVOSTO

Ilmoitus henkilöille, yhteisöille ja elimille, joihin sovelletaan Myanmarin/Burman tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2013/184/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/887, ja asetuksessa (EU) N:o 401/2013, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/886, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2023/C 154/06)

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi henkilöille, yhteisöille ja elimille, jotka mainitaan Myanmarin/Burman tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2013/184/YUTP ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/887 ⁽²⁾, liitteessä I ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 401/2013 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/886 ⁽⁴⁾, liitteessä IV.

Tarkasteltuaan nimettyjen henkilöiden, yhteisöjen ja elinten luetteloa uudelleen Euroopan unionin neuvosto on päättänyt, että edellä mainituissa liitteissä luetellut henkilöt, yhteisöt ja elimet olisi sisällytettävä luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan Myanmarin/Burman tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa päätöksessä 2013/184/YUTP ja asetuksessa (EU) N:o 401/2013 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä. Mainittujen henkilöiden luetteloon merkitsemisen perusteet esitetään kyseisten liitteiden asianomaisissa kohdissa.

Asianomaisia henkilöitä, yhteisöjä ja elimiä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että he/ne voivat hakea Myanmarin/Burman tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 401/2013 liitteessä II mainituilla verkkosivustoilla ilmoitetuilta asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta lupaa käyttää jäädytettyjä varoja perustarpeisiin tai tiettyjen maksujen suorittamiseen (ks. asetuksen 4 b artikla).

Asianomaiset henkilöt, yhteisöt ja elimet voivat esittää neuvostolle pyynnön, että neuvosto harkitsisi uudelleen päätöstään sisällyttää heidät/ne edellä mainittuihin luetteloihin. Pynnön tueksi on liitettävä asianmukaiset asiakirjat, ja se on lähetettävä ennen 15. päivää tammikuuta 2024 seuraavaan osoitteeseen:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Mahdollisesti toimitetut huomautukset otetaan huomioon neuvoston säännöllisin väliajoin päätöksen 2013/184/YUTP 12 artiklan mukaisesti ja asetuksen (EU) N:o 401/2013 4 i artiklan 4 kohdan mukaisesti suorittaman uudelleentarkastelun yhteydessä.

Asianomaisia henkilöitä, yhteisöjä ja elimiä pyydetään kiinnittämään huomiota myös siihen, että neuvoston päätökseen voi hakea muutosta unionin yleiseltä tuomioistuimelta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 275 artiklan toisessa kohdassa ja 263 artiklan neljännessä ja kuudennessa kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 111, 23.4.2013, s. 75.

⁽²⁾ EUVL L 113 I, 28.4.2023, s. 21.

⁽³⁾ EUVL L 121, 3.5.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 113 I, 28.4.2023, s. 1.

Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan Myanmarin/Burman tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä 2013/184/YUTP ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 401/2013 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2023/C 154/07)

Rekisteröityjä pyydetään kiinnittämään huomiota seuraaviin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16 artiklan mukaisiin tietoihin.

Tämän käsittelyn oikeusperustana ovat neuvoston päätös 2013/184/YUTP ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2023/887 ⁽³⁾, ja asetus neuvoston (EU) N:o 401/2013 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2023/886 ⁽⁵⁾.

Tämän käsittelyn rekisterinpitäjänä on Euroopan unionin neuvosto, jota edustaa neuvoston pääsihteeristön ulkosuhteiden pääosaston (RELEX) pääjohtaja. Käsittelystä vastaa pääosaston RELEX.1-osasto, jonka yhteystiedot ovat seuraavat:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Neuvoston tietosuojavastaavan yhteystiedot ovat seuraavat:

Tietosuojavastaava data.protection@consilium.europa.eu

Käsittelyn tarkoituksena on laatia ja pitää ajan tasalla luettelo henkilöistä, joihin sovelletaan päätöksen 2013/184/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä (YUTP) 2023/887, ja asetuksen (EU) N:o 401/2013, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 2023/886, mukaisia rajoittavia toimenpiteitä.

Rekisteröidyt ovat luonnollisia henkilöitä, jotka täyttävät päätöksessä 2013/184/YUTP ja asetuksessa (EU) N:o 401/2013 säädetyt luetteloon merkitsemisen edellytykset.

Kerättyihin henkilötietoihin kuuluvat tiedot, joita tarvitaan kyseisen henkilön asianmukaiseen tunnistamiseen, sekä perusteet ja muut asiaan liittyvät tiedot.

Henkilötietojen käsittelyn oikeusperustana ovat SEU 29 artiklan perusteella hyväksytyt neuvoston päätökset ja SEUT 215 artiklan perusteella hyväksytyt neuvoston asetukset, joissa säädetään luonnollisten henkilöiden (rekisteröityjen) merkitsemisestä luetteloon sekä varojen jäädyttämisestä ja matkustusrajoituksista.

Käsittely on tarpeen yleistä etua koskevan tehtävän suorittamiseksi asetuksen (EU) 2018/1725 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti sekä edellä mainituissa säädöksissä rekisterinpitäjälle asetettujen lakisääteisten velvoitteiden noudattamiseksi asetuksen (EU) 2018/1725 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Käsittely on tarpeen tärkeää yleistä etua koskevasta syystä asetuksen (EU) 2018/1725 10 artiklan 2 kohdan g alakohdan mukaisesti.

Neuvosto voi saada rekisteröityjen henkilötietoja jäsenvaltioilta ja/tai Euroopan ulkosuhdehallinnolta. Henkilötietojen vastaanottajina ovat jäsenvaltiot, Euroopan komissio ja Euroopan ulkosuhdehallinto.

⁽¹⁾ EUVL L 111, 23.4.2013, s. 75.

⁽²⁾ EUVL L 121, 3.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L I 113, 28.4.2023, s. 21.

⁽⁴⁾ EUVL L 121, 3.5.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L I 113, 28.4.2023, s. 1.

Kaikkia henkilötietoja, joita neuvosto on käsitellyt EU:n autonomisten rajoittavien toimenpiteiden yhteydessä, säilytetään viiden vuoden ajan siitä, kun rekisteröity on poistettu niiden henkilöiden luettelosta, joiden varoja jäädytetään, tai siitä, kun toimenpiteen voimassaolo on lakannut, tai unionin tuomioistuimen lopullisen päätöksen antamiseen saakka, mikäli asiassa on aloitettu oikeuskäsittely. Neuvosto säilyttää kirjaamiinsa asiakirjoihin sisältyviä henkilötietoja asetuksen (EU) 2018/1725 4 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettuja yleisen edun mukaisia arkistointitarkoituksia varten.

Neuvoston voi olla tarpeen vaihtaa rekisteröidyn henkilötietoja kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa silloin, kun se panee täytäntöön YK:n nimeämisiä, tai EU:n rajoittavien toimenpiteiden politiikkaan liittyvän kansainvälisen yhteistyön yhteydessä.

Jollei ole tehty tietosuojan riittävyttä koskevaa päätöstä tai ei ole toteutettu asianmukaisia suojatoimia, henkilötietojen siirto kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle voidaan suorittaa asetuksen (EU) 2018/1725 50 artiklan mukaisesti seuraavien edellytysten tai toisen niistä täytyessä:

- siirto on tarpeen yleistä etua koskevien tärkeiden syiden vuoksi;
- siirto on tarpeen oikeusvaateen laatimiseksi, esittämiseksi tai puolustamiseksi.

Rekisteröityjen henkilötietojen käsittelyyn ei liity automaattista päätöksentekoa.

Rekisteröidyillä on oikeus saada tietoja ja oikeus tutustua omiin henkilötietoihinsa. Heillä on myös oikeus oikaista ja täydentää omia tietojaan. Tietyissä olosuhteissa heillä voi olla oikeus saada henkilötietonsa poistetuksi tai oikeus vastustaa henkilötietojensa käsittelyä tai pyytää, että niiden käsittelyä rajoitetaan.

Rekisteröidyt voivat käyttää näitä oikeuksiaan ottamalla sähköpostilla yhteyttä rekisterinpitäjään ja lähettämällä viestin kopion edellä mainitulle tietosuojavastaavalle.

Rekisteröityjen on liitettävä pyyntöönsä kopio asiakirjasta, jonka perusteella heidän henkilöllisyytensä voidaan varmistaa (henkilökortti tai passi). Kyseisessä asiakirjassa on oltava tunnistenumero, myöntämismäärä, voimassaoloaika sekä rekisteröidyn nimi, osoite ja syntymäaika. Asiakirjan kopiosta ovat muuttaneet tiedot, kuten valokuva tai henkilökohtaiset ominaisuudet, saa peittää.

Rekisteröidyt voivat asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti tehdä kantelun Euroopan tietosuojavaltuutetulle (edps@edps.europa.eu).

Ennen kantelun tekemistä on suositeltavaa, että rekisteröidyt yrittävät ensin saada asian korjatuksi ottamalla yhteyttä rekisterinpitäjään ja/tai neuvoston tietosuojavastaavaan.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä

(2023/C 154/08)

1. Komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalla tuonnilla suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁾ 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävä näyttö siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejämään edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

3. Määräaika

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium) ⁽²⁾ milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Ilmoitus julkaistaan asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejämaa(t)	Toimenpiteet	Viite	Voimassaolon päättymispäivä ⁽¹⁾
Sähköpolkupyörät	Kiinan kansantasavalta	Polkumyöntulli	KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/73, annettu 17 päivänä tammikuuta 2019, lopullisen polkumyöntullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 16, 18.1.2019, s. 108)	19.1.2024

⁽¹⁾ Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä (00:00).

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Ilmoitus tiettyjen tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisistä

(2023/C 154/09)

1. Komissio ilmoittaa muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisen 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037⁽¹⁾ 18 artiklan 4 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävä näyttö siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti tuetun tuonnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen. Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejämään edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

3. Määräaika

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium)⁽²⁾ milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Ilmoitus julkaistaan asetuksen (EU) 2016/1037 18 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejäämä(t)	Toimenpiteet	Viite	Voimassaolon päättymispäivä ⁽¹⁾
Sähköpolkupyörät	Kiinan kansantasavalta	Tasoitustulli	KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/72, annettu 17 päivänä tammikuuta 2019, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa (EUVL L 16, 18.1.2019, s. 5)	19.1.2024

⁽¹⁾ Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä (00:00).

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 154/10)

1. Komissio vastaanotti 20. huhtikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Parks Bottom Co Real Estate Holdings Inc. (Parks Bottom, Kanada), joka kuuluu GIC Realty -konserniin
- Oxford Properties (Oxford, Kanada), joka kuuluu yritykseen OMERS Administration Corporation (OMERS, Kanada)
- Accor Management Canada Inc. (Accor, Kanada), joka on yrityksen Accor SA (Ranska) määräysvallassa
- The Rimrock Resort Hotel (Kanada).

Parks Bottom, Oxford ja Accor hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä The Rimrock Resort Hotel.

Keskittymä toteutetaan ostamalla omaisuutta sekä sopimuksella tai muilla keinoin.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Parks Bottom keskittyy hoitamaan kiinteistöomaisuutta Singaporen valtion puolesta. Yrityksen toiminta rajoittuu Kanadaan.
- Oxford Properties sijoittaa maailmanlaajuisesti kiinteistöomaisuuteen. Se on yrityksen OMERS kiinteistötoiminnasta vastaava yksikkö. Kyseinen yritys harjoittaa maailmanlaajuisesti kiinteistöjen omistamista, kiinteistösijoittamista ja -kehittämistä ja kiinteistöhoitoa.
- Accor ylläpitää hotelleja eri puolilla Kanadaa.
- The Rimrock Resort Hotel on tällä hetkellä yrityksen Rimrock Resort Hotel Corporation omistuksessa oleva lomahotelli, joka sijaitsee Banffissa, Albertan provinssissa, Kanadassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

(1) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

(2) EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.10783 – EQT FUTURE / AM FRESH / SNFL / IFG)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2023/C 154/11)

1. Komissio vastaanotti 21. huhtikuuta 2023 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- EQT Fund Management S.à.r.l. (EFMS, Luxemburg), joka on yrityksen EQT AB (EQT, Ruotsi) yksinomaisessa omistuksessa ja määräysvallassa ja joka on nimetty EQT:n EQT Future -sijoitusrahaston rahastonhoitajaksi
- AM Fresh Group UK Limited (AM Fresh, Yhdistynyt kuningaskunta)
- Special New Fruit Licensing Holding Company, S.L. (SNFL, Espanja), joka on yrityksen AM Fresh määräysvallassa
- International Fruit Genetics, LLP (IFG, Yhdysvallat), jonka omistavat yritykset Sunridge Nurseries, Inc. (Sunridge) ja Grapery, Inc. (Grapery).

Ilmoitus koostuu kahdesta samanaikaisesta toisiinsa liittyvästä liiketoimesta. EQT Future ja AM Fresh hankkivat ensin sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä SNFL kokonaisuudessaan. Tämän jälkeen EQT Future ja AM Fresh hankkivat välillisesti SNFL:n kautta sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan IFG:n omaisuuteen.

Ensimmäinen keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita. Toinen toteutetaan ostamalla omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- EQT Future on EQT:n sijoitusrahasto, jolla ei ole osuuksia yrityksissä, jotka harjoittavat SNFL:n ja IFG:n kanssa samaa toimintaa, tai toimintaa, jota voitaisiin pitää tuotantoketjun alku- tai loppupään toimintana.
- AM Fresh harjoittaa hedelmien (ml. syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet) ja vihannesten viljelyä, jäädytettyjen hedelmien tukkukauppaa sekä mehujen, smoothieiden ja terveystuotteiden tuotantoa ja kaupallistamista jakelijan omalla tuotemerkillä.
- SNFL ja IFG sekä kasvattavat että kehittävät uusia suojattuja viiniköynnöslajikkeita ja myöntävät niille lupia maailmanlaajuisesti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10783 – EQT FUTURE / AM FRESH / SNFL / IFG

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tuote-eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen

(2023/C 154/12)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa muutoshakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 artiklassa tarkoitettulla tavalla kolmen kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

SUOJATUN ALKUPERÄNIMITYKSEN TAI SUOJATUN MAANTIETEELLISEN MERKINNÄN TUOTE-ERITELMÄN MUUN KUIN VÄHÄISEN MUUTOKSEN HYVÄKSYMISTÄ KOSKEVA HAKEMUS

Asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukainen muutoksen hyväksymistä koskeva hakemus

”ESPÁRRAGO DE NAVARRA”

EU-nro: PGI-ES-0098-AM01 – 5.2.2021

SAN () SMM (X)

1. Hakijaryhmä ja oikeutettu etu

Consejo Regulador de la Indicación Geográfica Protegida ”Espárrago de Navarra” (SMM-merkinnällä ”Espárrago de Navarra” suojatun tuotteen sääntelyneuvosto)

Avda. Serapio Huici, 22, Edificio Peritos
31610 Villava (Navarre)
ESPAÑA

P. +34 94801 3045

Sähköpostiosoite: ajuanena@intiasa.es

Hakijaryhmä edustaa Espárrago de Navarra -parsan tuottajien yhteistä etua, ja sillä on oikeutettu etu suojatun maantieteellisen merkinnän ”Espárrago de Navarra” tuote-eritelmän muuttamista koskevan hakemuksen esittämiseen. Se on myös ryhmä, joka on alun perin hakenut suojaa tälle tuotteelle.

SMM-merkinnällä ”Espárrago de Navarra” suojatun tuotteen sääntelyneuvosto on Espárrago de Navarra -parsan tuottajista koostuva julkisoikeudellinen yhteisö. Sääntelyneuvoston tavoitteita ovat esimerkiksi tuotteen arvon lisääminen ja SMM-järjestelmän tehostaminen asetuksen (EU) N:o 1151/2012 45 artiklan mukaisesti.

Sääntelyneuvosto on virallisesti tunnustettu suojatun maantieteellisen merkinnän ”Espárrago de Navarra” hallinnoinnista vastaavaksi elimeksi kaikilla itsehallintoalueilla sovellettavista suojatuista alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä 12. toukokuuta 2015 annetun lain nro 6/2015 ensimmäisen täydentävän edellytyksen mukaisesti. Yksi sääntelyneuvoston erityistehtävistä on muutosten ehdottaminen tuote-eritelämään.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Espanja

3. Eritelmän kohta, jota / kohdat, joita muutos koskee

- Tuotteen nimi
- Tuotteen kuvaus
- Maantieteellinen alue
- Alkuperätodisteet
- Tuotantomenetelmä
- Yhteys maantieteelliseen alkuperään
- Merkinnät
- Muu: Nimi, sovellettava kansallinen lainsäädäntö, valvontaelin

4. Muutoksen/muutosten tyyppi

- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n tuote-eritelmän muutos, jota ei voida pitää vähäisenä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.
- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n, jonka yhtenäistä asiakirjaa (tai vastaavaa) ei ole julkaistu, tuote-eritelmän muutos, jota ei voida pitää vähäisenä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.

5. Muutos/muutokset**5.B. TUOTTEEN KUVAUS****5.B.1. Seuraava kappale osiossa "Tuotteen kuvaus" (osio B):**

"Parsalajikkeista Argenteuil, Ciprés, Dariana, Desto, Grolim, Juno, Steline ja Thielim (Asparagus officinalis L.) peräisin olevat valkoiset, violetit tai vihreät varret tai mehevät versot, joiden on oltava napakan pehmeitä, tuoreita, terveitä ja puhtaita."

on muutettu muotoon:

"Parsalajikkeista Argenteuil, Ciprés, Dariana, Desto, Fortems, Grolim, Hercolim, Juno, Magnus, Plasenesp, Steline ja Thielim (Asparagus officinalis L.) peräisin olevat valkoiset tai violetit varret tai mehevät versot, joiden on oltava napakan pehmeitä, tuoreita, terveitä ja puhtaita."

Perustelut sanan "vihreät" poistamiselle: Alkuperäistä tuote-eritelmää laadittaessa tarkoituksena oli, että sertifiointi voitaisiin myöntää kaikille rajatulla alueella kasvatetuille parsoille, ja siksi vihreä ja violetti parsa sisällytettiin eritelmiin. Viljelijöiden tavoitteena on kuitenkin tuottaa valkoisia parsoja käyttämällä Espárrago de Navarra -parsan tuotannolle tyypillistä multausmenetelmää. Jos parsan annetaan kasvaa mullan pinnan yläpuolelle, se muuttuu ensin vaaleanpunertavaksi, sitten violetiksi ja lopulta vihreäksi, jolloin sitä pidetään heikkolaatuisempana. Sertifiointia ei ole myönnetty vihreälle parsalle kertaakaan niinä vuosina, kun Espárrago de Navarra -merkintä on ollut käytössä, ja siksi maininta tästä väristä on poistettu korkean laadun ylläpitämiseksi.

Perustelut uusien lajikkeiden lisäämiselle: Kun SMM-merkintä otettiin käyttöön, saatavilla ei ollut lainkaan kotoperäisiä paikallisia lajikkeita vaan viljeltävät parsat olivat joko Argenteuil-ryhmään kuuluvia ranskalaisia lajikkeita tai Grolim-ryhmään kuuluvia hollantilaisia lajikkeita. Parsan juurakoita myyvät yritykset ovat valikoivia ja etsivät jatkuvasti parempia lajikkeita, jolloin vanhat lajikkeet poistuvat tuotannosta, minkä vuoksi Espárrago de Navarra -parsan tuottajien on vaikeaa hankkia hyväksytyjä lajikkeita.

Julkisyriitys INTIA (aiemmin ITG) on kiinnittänyt huomiota näihin viljelijöiden kohtaamiin ongelmiin, ja se on jo muutamien vuosien ajan tutkinut markkinoille tulleita uusia valkoisia parsalajikkeita määrittääkseen, mitkä niistä soveltuvat parhaiten SMM-merkinnän kattamalle alueelle. Näiden tutkimusten tuloksena hyväksytyjen lajikkeiden luetteloa on muutettu jo kerran vuonna 2004, ja kokeilut ovat jatkuneet sen jälkeen.

Vuodesta 2010 lähtien on ollut käynnissä kokeilu, jossa vertaillaan keskenään useita lajikkeita, joilla on Espárrago de Navarra -parsalta vaaditut erityispiirteet, ja muutamia tuote-eritelmässä lueteltuja lajikkeita. Tämän kokeilun alustava vaihe saatiin päätökseen vuonna 2015, ja sen tuloksena suositeltiin luettelon laajentamista sisällyttämällä siihen edellä esitetyt lajikkeet. Tässä prosessissa tarkasteltiin seuraavia tekijöitä: soveltuvuus varhain korjattavaksi (hyödyllinen ominaisuus, kun tuotteet halutaan pitää kaupan tuoreina), keskimääräinen tuotos, varren halkaisija (tuottajille maksetaan enemmän paksuista varsista, joille on enemmän kysyntää kuluttajien keskuudessa) sekä Espárrago de Navarra -parsoilta vaaditut erityiset laatuominaisuudet (ei vikoja, kuten avautuneita kärkiä tai onttoja tai haljenneita varsia). Vuoden 2015 sadonkorjuun yhteydessä otettiin otos näistä uusista lajikkeista kasvatetuista parsanvarsista sekä Grolim-lajikkeesta (viitelajikkeena käytetty hyväksytty lajike). Otos säilöttiin lämpökäsittelemällä ja pakattiin lasi- tai metallitölkkeihin tai vastaaviin pakkauksiin eräässä navarralaisessa jalostuslaitoksessa. Kun säilötyt parsat olivat stabiloituneet, niille suoritettiin testejä, joissa

- arvioitiin kuitumaisuutta, joka yksilöitiin eri ominaisuuksien perusteellisen arvioinnin jälkeen keskeiseksi tekijäksi, sillä Espárrago de Navarra -parsan ominaisuuksiin kuuluu se, että se ei ole erityisen kuitumainen
- analysoitiin parsojen aistinvaraisia ominaisuuksia testattavien ja hyväksytyjen lajikkeiden (tässä tapauksessa hyväksyttynä lajikkeena käytettiin Grolim-lajiketta) mahdollisten aistinvaraisten erojen tunnistamiseksi; makutesteissä ei havaittu eroja lajikkeiden välillä.

Näissä tutkimuksissa tultiin siihen lopputulokseen, että tuote-eritelmää olisi muutettava sisällyttämällä siihen parhaiten suoriutuneet lajikkeet eli hollantilaiseen ryhmään kuuluvat lajikkeet Herculim, Magnus ja Fortems sekä ranskalaiseen ryhmään kuuluva Plasenesp-lajike.

Lajikkeet on lueteltu alkuperäisen tuote-eritelmän tapaan aakkosjärjestyksessä.

5.B.2. Seuraava teksti osiosta ”Tuotteen kuvaus” (osio B):

”Enintään 20 prosenttia kasvatettavasta parsasta saa olla muita kuin hyväksytyjä lajikkeita.”

on muutettu muotoon:

”Enintään 20 prosenttia kunkin toimijan kasvattamasta parsasta saa olla muita kuin hyväksytyjä lajikkeita.”

Perustelut ilmaisuun ”kunkin toimijan” lisäämiselle: Tekstiin on lisätty ilmaisu ”kunkin toimijan” sen selventämiseksi, että 20 prosentin raja koskee kutakin yksittäistä toimijaa. Muita kuin hyväksytyjä lajikkeita saa käyttää enintään kyseisen prosentiosuuden verran, jotta voidaan kokeilla uusia lajikkeita ja myöhemmin lisätä ne tuote-eritelmään. Ennen kuin uudelle lajikkeelle voidaan hakea hyväksyntää, sille on tehtävä koeviljely, jotta saadaan selville, onko lajikkeella Espárrago de Navarra -parsalta vaaditut ominaisuudet.

5.B.3. Seuraava teksti osiosta ”Tuotteen kuvaus” (osio B):

”Hyväksytyistä lajikkeista peräisin oleva parsaa voidaan myydä tuoreena tai lämpökäsiteltynä säilykkeenä.”

on muutettu muotoon:

”Hyväksytyistä lajikkeista peräisin oleva parsaa voidaan tarjota markkinoilla tuoreena, kypsennysvalmiissa muodossa tai lämpökäsiteltynä säilykkeenä.”

Muutoksen perustelut: Muutoksella selvennetään määritelmää. Espárrago de Navarra voidaan sertifioida sekä tuoreena että lämpökäsiteltynä ja (lasi- tai metallitölkkeihin tai vastaaviin pakkauksiin) säilöttynä, joten tuote voidaan tarjota markkinoilla molemmissa näissä muodoissa. Tuoreina (lämpökäsittämättöminä) myytävät parsan varret tarjotaan markkinoilla joko sellaisinaan tai kuorittuina eli kypsennysvalmiina. Jälkimmäisessä tapauksessa varret luokitellaan kuorituiksi, kypsennysvalmiiksi parsoiksi ja ne on myytävä pakkauksessa, jossa ne säilyvät tuoreina.

Tuoreen parsan markkinoiden kehitys on ollut melko hidasta, ja yhtenä syynä kuluttajien vaimealle kysynnälle pidetään sitä, etteivät he tiedä, miten tuore parsaa tulisi kuoria. Muovi-, vakuumi- tai suojaakaasupakkauksiin pakatun kypsennysvalmiin parsan markkinat ovat kehittyneet viime vuosina, ja tämä käytäntö on parsan tapauksessa toiminut melko hyvin. Sen vuoksi sertifioitua parsaa halutaan tarjota tässä muodossa.

5.B.4. Sana "extra" on korvattu muodolla "Extra" osiossa "Tuotteen kuvaus" (osio B):

"extra-luokkaan kuuluvat erittäin korkealaatuiset ja hyvin muodostuneet parsat, jotka ovat käytännössä täysin suoria ja joiden kärki ei ole avautunut lainkaan."

on muutettu muotoon:

"Extra-luokkaan kuuluvat erittäin korkealaatuiset ja hyvin muodostuneet parsat, jotka ovat käytännössä täysin suoria ja joiden kärki ei ole avautunut lainkaan."

Muutoksen perustelut: Muutoksella korjataan espanjankielisessä tekstissä ollut kirjoitusvirhe.

5.B.5. Lisätään seuraava teksti osioon "Tuotteen kuvaus" (osio B):

"Kypsennysvalmiina myytävien parsojen on oltava kuorittuja – kuorintavikojen sallittu raja-arvo on enintään 10 prosenttia – ja pakattu siten, että parsat säilyvät ulkoisesti muuttumattomina ja tuoreina kulutukseen asti. Kypsennysvalmiiden parsojen on täytettävä samat vaatimukset kuin tuoreiden parsan varsien lukuun ottamatta halkaisijaa, jonka on oltava vähintään 9 mm (jäljelle jäävä paksuus kuorittaessa 12 mm:n paksuinen varsi)."

Lisäyksen perustelut: Kappaleessa vahvistetaan kypsennysvalmiissa muodossa tarjottavalta tuoreelta, kuoritulta parsalta vaaditut ominaisuudet. Kypsennysvalmiilta parsalta vaaditaan samat ominaisuudet ja sama laatu kuin tuoreelta parsalta, joten tekstiin on lisätty maininta kuorintavikojen sallitusta raja-arvosta. Tuote-eritelmässä on asianmukaista vahvistaa, että säilötyn parsan tavoin myös tuoreen, kuoritun parsan halkaisijan on oltava vähintään sama kuin ohuimpien sallittujen (eli vähintään 12 mm:n paksuisten) varsien halkaisija kuorimisen jälkeen (kuorinta ohentaa vartta keskimäärin 2 mm), mikä otettiin sertifiointijärjestelmässä huomioon jo aiemminkin. Tuoreen parsan halkaisijaa koskevat vaatimukset säilyvät ennallaan.

5.B.6. Seuraava kappale osiossa "Tuotteen kuvaus" (osio B):

"Lämpökäsiteltävien säilöttävien parsojen on kuuluttava extra- tai I luokkaan, ja ne on pakattava ilmatiiviisiin astioihin ja lämpösteriloitava. Lämpökäsitelyinä säilykkeinä myytävät parsat voivat olla kokonaisia tai paloitetuja, kuorittuja tai kuorimattomia."

on muutettu muotoon:

"Lämpökäsiteltävien säilöttävien parsojen on kuuluttava Extra- tai I luokkaan, ja ne on pakattava ilmatiiviisiin astioihin ja lämpösteriloitava. Lämpökäsitelyinä säilykkeinä myytävät parsat voivat olla kokonaisia, lyhyeksi leikattuja tai pelkkiä kärkiä, kuorittuja tai kuorimattomia."

Muutoksen perustelut: Alkuperäisen tuote-eritelmän mukaan lämpökäsitelyinä säilykkeinä tarjottavat parsat voivat olla kokonaisia varsia tai paloitetuja. Lämpökäsitelyjen säilykeparsojen muotoa koskevat säännöt vahvistetaan lämpökäsitelyjä säilykevihanneksia koskevissa vaatimuksissa (lämpökäsitelyjen säilykevihanneksen laatuvaatimusten hyväksymisestä 21. marraskuuta 1984 annettu pääministerin kanslian määräys), joiden mukaan parsaa voidaan tarjota markkinoilla

- kokonaisena eli vähintään 12 cm:n pituisina varsina, jotka sisältävät myös kärjen
- lyhyeksi leikattuna eli 7–12 cm:n pituisina varsina, jotka sisältävät myös kärjen
- pelkkinä kärkinä eli 2–7 cm:n pituisina paloina, jotka sisältävät kärjen ja osan vartta
- paloina eli 2–7 cm:n pituisina poikittain paloitetuina, varren mehevästä osasta koostuvina paloina, jolloin vähintään 25 prosenttia pakkauksen valutetusta painosta on oltava kärjen sisältäviä paloja, ellei etiketissä muuta mainita
- pelkkinä varsipaloina eli 1,5–7 cm:n pituisina poikittain paloitetuina varsina ilman kärkiä.

Vaikka lainsäädännössä sallitaan kaikki edellä luetellut muodot, Espárrago de Navarra -parsaksi voidaan sertifioida vain ne muodot, joissa jokainen pakkaukseen sisältyvä yksikkö sisältää koko kärjen (näitä muotoja ovat kokonaisina ja lyhyeksi leikattuina tarjottavat parsat sekä pelkät kärjet), sillä nämä muodot ovat korkealaatuisimpia. Tästä syystä tuote-eritelmässä olisi selvennettävä, että nämä ovat ainoat hyväksytyt muodot, joissa tuote voidaan tarjota markkinoilla.

Lisäksi sana "extra" on korjattu muotoon "Extra".

5.C. MAANTIETEELLINEN ALUE

5.C.1. Poistetaan seuraava virke osiosta "Maantieteellinen alue" (tuote-eritelmän osio C):

"Parsan viljelyala on 6 523 hehtaaria, josta 4 759 hehtaaria sijaitsee Navarrassa, 1 121 La Riojassa ja 643 Aragónissa."

Poiston perustelu: Nämä tiedot poistetaan siksi, että ne koskivat sitä rajatulla maantieteellisellä alueella sijaitsevaa alaa, jolla parsaa kasvatettiin alkuperäisen tuote-eritelmän laatimishetkellä. Tätä tietoa ei ole syytä mainita tuote-eritelmässä, sillä parsanviljelyyn käytettävä hehtaarimäärä vaihtelee vuodesta toiseen.

Virkkeen poistaminen ei siis vaikuta tuote-eritelmässä rajattuun maantieteelliseen alueeseen, vaan kyse on vain sellaisen tarpeettoman tiedon poistamisesta, joka ei kuulu eritelmään.

5.D. ALKUPERÄTODISTEET

5.D.1. Tuote-eritelmän osio 5 ("Alkuperätodisteet") on muutettu kokonaisuudessaan. Uudessa tekstissä vaaditut rekisterit (parsaviljelmärekisteri, tuoreen parsan käsittelylaitosten rekisteri sekä jalostuslaitosten rekisteri), valvontaelimen suorittamat tarkastukset, joilla valvotaan tuote-eritelmän noudattamista, ja sertifiointietikettien (todistus sertifiointista) toimittaminen kuvaillaan tavalla, joka vastaa paremmin Espárrago de Navarra -parsan sertifiointivaatimuksia.

Muutoksen perustelut: Muutoksen tarkoituksena on ainoastaan antaa aiempaa parempi ja tarkempi selvitys siitä, miten osoitetaan, että tuote on peräisin rajatulta maantieteelliseltä alueelta ja täyttää muut tuote-eritelmässä vahvistetut vaatimukset.

Tuote-eritelmän tämän osion aikaisempi sanamuoto oli melko epäselvä, eikä siitä saanut selkeää käsitystä valvontaelimen suorittamista tarkastuksista ja kokeista, joilla varmistetaan tuote-eritelmän noudattaminen.

Ehdotetulla uudella sanamuodolla annetaan yksityiskohtaisempi selvitys tosiasiallisista tarkastuksista ja kokeista, jotka valvontaelin suorittaa osana sertifiointimenettelyä, joka on standardin UNE-EN ISO/IEC 17065:2012 mukainen ja kansallisen akkreditointielimen akkreditoima.

Textissä annetaan nyt myös tarkemmat tiedot valvontajärjestelmästä, joka perustuu parsaviljelmillä ja jalostuslaitoksissa suoritettaviin tarkastuksiin sekä kunkin vuoden sadon jalostusvaiheessa suoritettavaan otantaan ja testaukseen. Tätä järjestelmää täydentävät tuottajien omat sisäiset valvontajärjestelmät. Lisäksi tekstissä mainitaan nyt rekisterit, joihin SMM-merkinnällä suojattujen parsojen tuotantoon osallistuvien toimijoiden on oltava merkittyinä valvontajärjestelmän toimeenpanoa varten.

5.E. TUOTANTOMENETELMÄ

5.E.1. Seuraava teksti on siirretty alkuperäisen tuote-eritelmän osiosta "Yhteys maantieteelliseen alkuperään" muutetun tuote-eritelmän osioon "Tuotantomenetelmä" (osio E):

"1) Viljelyä koskevat vaatimukset

Viljelmän perustaminen:

Kun maaperä on ensin tutkittu ja on varmistettu, että se soveltuu tuotteen kasvatukseen, ja maaperän peruslannoituksen tarve on arvioitu, kylvölavoilla kasvatetut kasvullisesti lisätyt juurakot tai juurakon niskat istutetaan maahan. Juurakot asetetaan maahan riveihin ja peitetään irtonaisella mullalla noin 8 cm:n syvyyteen.

Istutusstiheys on 10 000 – 12 000 kasvia hehtaarilla, taimiväli noin 45 cm ja riviväli noin 2–2,1 m.

Viljelmän hoito:

Kasvin optimaalinen kehitys pyritään varmistamaan muokkaamalla maahan kohorivit, hoitamalla ja kastelemalla viljelmää sekä käyttämällä seoslannoitetta ja soveltuvia kasvinsuojelumenetelmiä.

Sadonkorjuu:

Parsat korjataan käsin ennen kuin varret nousevat kohorivin pinnalle. Ensimmäinen sadonkorjuu suoritetaan toisena vuonna istutuksesta, ja se kestää 15–20 päivää. Kolmannesta vuodesta alkaen satoa kerätään koko kauden ajan, huhtikuusta heinäkuun puoliväliin.

Kun sadonkorjuu on ohi, kasvien annetaan kasvattaa lehdet, jolloin juurakon niskaan varastoituu ravintoaineita. Marraskuussa lehtien kellastuttua kasvit leikataan alas ja kohorivit tasoitetaan.”

Perustelut tekstin siirtämiselle: Tuote-eritelmän edellisessä versiossa parsan kasvatukseen liittyvät prosessit kuvattiin ainoastaan tuotteen ja maantieteellisen alkuperän yhteyttä koskevassa osiossa. Koska nämä prosessit liittyvät SMM-merkinnän sallimissa muodoissa (tuoreena tai lämpökäsiteltynä säilykkeenä) kaupan pidettävän parsan kasvattamiseen, prosessien yksityiskohtaiset kuvaukset on ensin siirrettävä yhteyttä koskevasta osiosta tuotantomenetelmää koskevaan osioon.

Kasvuolosuhteita koskevaan tekstiin tehdyt varsinaiset muutokset selitetään jäljempänä, ja lisäksi esitetään vertailua varten vanha teksti tuote-eritelmän edellisen version osion F (”Yhteys maantieteelliseen alkuperään”) kohdasta c (”Viljelyolosuhteet”).

5.E.2. Seuraava kappale osion E (”Tuotantomenetelmä”) kohdasta ”Viljelyolosuhteet”:

”Kun maaperä on ensin tutkittu ja on varmistettu, että se soveltuu tuotteen kasvatukseen, ja maaperän peruslannoituksen tarve on arvioitu, kylvölavoilla kasvatetut kasvullisesti lisätyt juurakot tai juurakon niskat [huom. tässä versiossa juurakon niskoista käytetään espanjankielisessä tekstissä sanaa garras] istutetaan maahan. Juurakot asetetaan maahan riveihin ja peitetään irtonaisella mullalla noin 8 cm:n syvyyteen.”

on muutettu muotoon:

”Kylvölavoilla kasvatetut kasvullisesti lisätyt juurakot tai juurakon niskat [huom. tässä versiossa käytetään espanjankielisessä tekstissä sanaa zarpas] istutetaan maahan. Juurakot asetetaan maahan riveihin ja peitetään irtonaisella mullalla.”

Perustelut juurakon niskoja tarkoittavan espanjankielisen sanan garras korvaamiselle sanalla zarpas: Sana garras on korvattu sanalla zarpas, sillä paikalliset viljelijät käyttävät tätä sanaa parsan lisäysaineistosta eli juurakon niskoista.

Perustelut tekstin muuttamiselle: Kohdassa kuvataan viljelmän perustamista. Juurakon niskojen päälle kasattavan multakerroksen paksuus ei ole tuotteen laadun kannalta ratkaiseva tekijä, vaan se riippuu pikemminkin toimijan käytössä olevista maatalouskoneista.

5.E.3. Seuraava kappale osion E (”Tuotantomenetelmä”) kohdasta ”Viljelyolosuhteet”:

”Istutustiheys on 10 000 – 12 000 kasvia hehtaarilla, taimiväli noin 45 cm ja riviväli noin 2–2,1 m.”

on muutettu muotoon:

”Sateenvaraisilla (kastelemattomilla) viljelmillä istutustiheys on 7 000 – 12 000 kasvia hehtaarilla, kun taas kasteltavilla viljelmillä ja kosteammilla alueilla sijaitsevilla sateenvaraisilla viljelmillä istutustiheydet voivat olla suurempia, enintään 22 000 kasvia hehtaarilla, jos viljelijä tavoittelee suurempia tuotoksia ensimmäisinä vuosina.”

Muutoksen perustelut: Istutustiheys vaikuttaa palstan tuotokseen mutta ei parsasadon laatuun. Jos istutustiheys on ensimmäisinä vuosina suurempi, viljelämä tuottaa jonkin verran enemmän satoa, mutta tämä myös lyhentää viljelmän käyttöikää. Jos valitaan pienempi istutustiheys, investointikustannukset ovat alhaisemmat mutta myös tuotos on pienempi ensimmäisinä vuosina. Tällöin parsaviljelmää voidaan kuitenkin yleensä hyödyntää kauemmin. Sen vuoksi on parempi sallia laaja vaihteluväli ja antaa viljelijöiden määrittää istutustiheys itse.

Lisäksi riviväli riippuu viljelijän käytössä olevista koneista eikä vaikuta tuotetun parsan laatuun. Taimiväli puolestaan riippuu halutusta istutustiheydestä, joka ei vaikuta parsan laatuun vaan ainoastaan parsaviljelmän tuotokseen ja käyttöikään, kuten edellä todetaan.

5.E.4. Seuraava kappale osion E ("Tuotantomenetelmä") kohdasta "Viljelyolosuhteet":

"Kasvin optimaalinen kehitys pyritään varmistamaan muokkaamalla maahan kohorivit, hoitamalla ja kastelemalla viljelmää sekä käyttämällä seoslannoitetta ja soveltuvia kasvinsuojelumenetelmiä."

on muutettu muotoon:

"Kasvin optimaalinen kehitys pyritään varmistamaan muokkaamalla maahan kohorivit, hoitamalla ja kastelemalla viljelmää sekä käyttämällä lannoitetta ja soveltuvia kasvinsuojelumenetelmiä."

Muutoksen perustelut: Käytettävien viljelymenetelmien on oltava lajille soveltuvia ja voimassa olevan lainsäädännön mukaisia. Alkuperäisen tuote-eritelmän laatimisen ajankohtana oli tavallista käyttää seoslannoitteita, mutta nykyään on tarjolla laaja valikoima erilaisia lannoitteita, joista osa (esimerkiksi orgaaniset lannoitteet) soveltuvat parsalle paremmin ja rasittavat vähemmän ympäristöä. Sen vuoksi on parempi antaa viljelijöiden päättää, mitä lannoitetta he käyttävät.

5.E.5. Seuraava kappale osion E ("Tuotantomenetelmä") kohdasta "Viljelyolosuhteet":

"Parsat korjataan käsin ennen kuin varret nousevat kohorivin pinnalle. Ensimmäinen sadonkorjuu suoritetaan toisena vuonna istutuksesta, ja se kestää 15–20 päivää. Kolmannesta vuodesta alkaen satoa kerätään koko kauden ajan, huhtikuusta heinäkuun puoliväliin."

on muutettu muotoon:

"Parsat korjataan käsin ennen kuin varret nousevat kohorivin pinnalle. Ensimmäinen sadonkorjuu suoritetaan toisena vuonna istutuksesta, ja se kestää 15–20 päivää. Kolmannesta vuodesta alkaen satoa kerätään koko kauden ajan."

Muutoksen perustelut: Maininta sadonkorjuukuukausista oli poistettava, koska uusien, hieman aikaisemmin satoa tuottavien lajikkeiden käyttöönoton ja kohorivien peittämiseen käytettävän mustan muovin käytön myötä joillakin alueilla sadonkorjuu alkaa hieman aikaisemmin ja siten myös päättyy aiemmin.

Sadonkorjuu alkaa normaalisti ensimmäisten porsanvarsien noustessa maanpinnalle, ja alkamisajankohta riippuu kunkin vuoden sääolosuhteista. Sadonkorjuu päättyy, kun korjattavat varret eivät ole enää riittävän laadukkaita, yleensä kesän ensimmäisten todella kuumien päivien aikaan.

5.E.6. Seuraava kappale osion E ("Tuotantomenetelmä") kohdasta "Viljelyolosuhteet":

"Kun sadonkorjuu on ohi, kasvien annetaan kasvattaa lehdet, jolloin juurakon niskaan [huom. tässä versiossa käytetään espanjankielisessä tekstissä sanaa garra] varastoituu ravintoaineita. Marraskuussa kasvit leikataan alas ja kohorivit tasoitetaan."

on muutettu muotoon:

"Kun sadonkorjuu on ohi, kasvien annetaan kasvattaa lehdet, jolloin juurakon niskaan [huom. muutetussa espanjankielisessä tekstissä käytetään sanaa zarpa] varastoituu ravintoaineita. Lehtien kellastuttua kasvit leikataan alas. Lopuksi maahan muokataan uudet kohorivit."

Muutoksen perustelut: Porsan juurakon niskaa tarkoittava espanjankielinen termi *garra* on korvattu termillä *zarpa*, sillä tätä termiä viljelijät itse käyttävät.

Textissä ei enää vaadita, että kasvit leikataan alas marraskuussa, sillä tämä vaihe edellyttää, että maaperäolosuhteet ovat sopivat ja lehdet ovat kellastuneet. Yleensä tämä tapahtuu marraskuussa, mutta erityisen sateisina vuosina lehdet eivät ole vielä ehtineet kellastua marraskuuhun mennessä ja maaperä on edelleen liian märkä tämän työvaiheen suorittamiseksi, jolloin kasvien alas leikkaaminen on siirrettävä myöhemmäksi.

5.E.7. Lisätään seuraava teksti osioon "Tuotantomenetelmä" (osio E):

"2. Lämpökäsittely:"

Lisäyksen perustelut: Koska kasvuolosuhteiden kuvaus on siirretty tuotantomenetelmää koskevaan osioon, teksti on tarpeen jakaa kohtiin, jotta käy selkeämmin ilmi, mitä kussakin kohdassa käsitellään.

5.E.8. Poistetaan seuraava teksti osiosta "Tuotantomenetelmä" (osio E):

"Hyväksytyistä lajikkeista kasvatettujen parsojen on oltava peräisin rekisteriin kirjatuilta palstoilta. Parsan varret on korjattava käsin ja erittäin varovaisesti, jotta varret eivät katkea tai kuivu."

Poiston perustelu: Poistetut tiedot ovat tarpeettomia, sillä niissä vain toistetaan aiemmin mainittu: tekstissä todetaan jo aiemmin, että palstat on kirjattava rekisteriin, viljelyssä on käytettävä hyväksytyjä lajikkeita ja sadonkorjuu on suoritettava käsin.

5.E.9. Poistetaan seuraava teksti osiosta "Tuotantomenetelmä" (osio E):

"Kuljetettaessa sato käsittely- ja jalostuslaitoksiin on noudatettava huolellisuutta ja sääntelyneuvoston kyseisen vuoden sadon osalta vahvistamia sääntöjä."

Poiston perustelu: Tämä virke sisältyi alkuperäiseen tekstiin Espárrago de Navarra -parsan sääntelyneuvoston aiemmin vuosittain julkaisemien sadonkorjuusääntöjen huomioon ottamiseksi, mutta sääntelyneuvosto lakkasi julkaisemasta näitä sääntöjä, kun sertifiointijärjestelmä otettiin käyttöön, jolloin myös tämä virke on tarpeeton.

Valkoinen parsa kuivuu hyvin helposti. Jos satoa kuljetettaessa ei noudateta huolellisuutta, tuote ei ole hyvässä kunnossa jalostuslaitokselle saapuessaan ja se hylätään raaka-aineiden lajitteluvaiheessa.

5.E.10. Seuraava teksti osiossa "Tuotantomenetelmä" (tuote-eritelmän osio E, kohta 2 "Lämpökäsittely"):

"Ryöppääminen tai kuumentaminen – Parsat upotetaan kuumaan veteen tai höyrytetään (87–95 °C) kaasujen poistamiseksi, entsyymitoiminnan pysäyttämiseksi, tuotteen puhdistamiseksi ja mikro-organismien vähentämiseksi."

on muutettu muotoon:

"Ryöppääminen tai kuumentaminen – Parsat upotetaan kuumaan veteen tai höyrytetään kaasujen poistamiseksi, entsyymitoiminnan pysäyttämiseksi, tuotteen puhdistamiseksi ja mikro-organismien vähentämiseksi."

Muutoksen perustelut: Tekstissä ei mainita enää kuumennuslämpötilaa, sillä lämpötila oli päätynyt tekstiin virheellisesti. Koska kuumentamisessa voidaan käyttää joko höyryä tai vettä, lämpötilaa ei ole järkevää rajoittaa.

5.E.11. Seuraava teksti osiossa "Tuotantomenetelmä" (tuote-eritelmän osio E, kohta 2 "Lämpökäsittely"):

"Pakkaaminen – Tuote asetetaan tinalla pinnoitettuihin metallitölkkeihin tai lasitölkkeihin. Tuote punnitaan, ja pakkausprosessin lopuksi pakkaukseen lisätään säilöntäliuos."

on muutettu muotoon:

"Pakkaaminen – Tuote asetetaan astioihin, jotka soveltuvat lämpökäsiteltäviksi tätä seuraavassa vaiheessa. Tuote punnitaan, ja pakkausprosessin lopuksi pakkaukseen lisätään säilöntäliuos."

Muutoksen perustelut: On aiheellista sallia kaikenlaiset astiat, jotka kestävät parsan säilömiseksi seuraavassa vaiheessa suoritettavan lämpökäsittelyn. Alkuperäisessä tuote-eritelmässä viitattiin yleisesti metalli- ja lasitölkkeihin, jotka olivat laajasti käytössä eritelmän laatimishetkellä. Markkinoille tulee jatkuvasti kevyempiä materiaaleja (esimerkiksi alumiini), jotka kestävät hyvin lämpösteriloinnin.

5.E.12. Seuraava teksti osiossa "Tuotantomenetelmä" (tuote-eritelmän osio E, kohta 2 "Lämpökäsittely"):

"Vakumointi – Vakumoinnissa, joka on keskeinen vaihe pakkausprosessissa, pakkaukseen luodaan vakuumi eli tyhjiö poistamalla astiasta ilma ennen sen sulkemista. Siten pienennetään hapettumisen ja siitä seuraavan vitamiinien ja ravintoaineiden tuhoutumisen riskiä."

on muutettu muotoon:

”Vakumointi – Vakumoinnissa, joka on vapaaehtoinen vaihe, pakkaukseen luodaan vakuumi eli tyhjiö poistamalla siitä ilma ennen sen sulkemista. Siten pienennetään hapettumisen ja siitä seuraavan vitamiinien ja ravintoaineiden tuhoutumisen riskiä.”

Muutoksen perustelut: Vakumointi on aiheellista muuttaa vapaaehtoiseksi.

Vakuumi luodaan tavallisesti lisäämällä astiaan, johon kuoritut ja kuumennetut parsat on pakattu, kuuma säilöntäliuos, minkä jälkeen pakkaus suljetaan.

Tämän suositellun prosessin lisäksi joissakin laitoksissa on kuitenkin käytössä myös prosessi, jossa säilöntäliuos lisätään ja astia suljetaan hyvissä ajoin ennen sterilointia, jolloin säilöntäliuos on elintarviketurvallisuuden vuoksi parempi lisätä kylmänä, vaikka tämä tarkoittaakin, ettei pakkaukseen synny tyhjiötä.

Tuotteen pitäminen kuumana edistäisi termofiilisten mikro-organismien kasvua, mikä voi johtaa tuotteen pilaantumiseen. Sen vuoksi laitoksissa, joissa parsia pakataan jonkin aikaa ennen sterilointia, astiat suositellaan täyttämään kylmällä säilöntäliuoksella.

5.E.13. Seuraava teksti osiossa ”Tuotantomenetelmä” (tuote-eritelmän osio E, kohta 2 ”Lämpökäsittely”):

”Sterilointi – Sterilointi tuhoaa kaikki mikro-organismit säilöttävästä tuotteesta. Sulkemisen jälkeen astiat kuumennetaan höyryn, kuumen veden tai niiden molempien avulla tai muulla hyväksytyllä kuumennusmenetelmällä. Kuumennus kestää tietyn ajan, ja se suoritetaan ennalta määritetyissä lämpötila- ja paineolosuhteissa.”

on muutettu muotoon:

”Sterilointi – Steriloinnissa parsalla täytetyt suljetut astiat lämpökäsitellään kaikkien sellaisten elävien mikro-organismien tuhoamiseksi tai inaktivoimiseksi, jotka voivat aiheuttaa elintarvikkeen pilaantumisen normaaleissa säilytysolosuhteissa. Lämpökäsittelyn on oltava riittävä kaupallisen steriilistason varmistamiseksi.”

Muutoksen perustelut: Uudessa tekstissä lämpökäsittelyn käsite kuvataan tarkemmin, ja siinä täsmennetään, että lämpökäsittelyn on oltava riittävä tietyn lopputuloksen saavuttamiseksi.

Tarkastuksissa, joita suoritetaan rekisteriin kirjatuissa laitoksissa, lämpösterilointia pidetään kriittisenä vaiheena, ja valvontaelimen asettamiin vaatimuksiin kuuluu, että suoritettava lämpökäsittely on riittävä kaupallisen steriilistason varmistamiseksi. Tämä on tärkeää tuoda selkeästi esille tuote-eritelmässä.

5.E.14. Seuraava teksti osiossa ”Tuotantomenetelmä” (tuote-eritelmän osio E, kohta 2 ”Lämpökäsittely”):

”Jäähdytys – Lämpökäsittelyn päätyttyä tölkit jäähdytetään mahdollisimman nopeasti, jotta tuote ei ylikuumene.”

on muutettu muotoon:

”Jäähdytys – Lämpökäsittelyn päätyttyä astiat jäähdytetään mahdollisimman nopeasti, jotta tuote ei ylikuumene.”

Muutoksen perustelut: Sana ”tölkit” on korvattu sanalla ”astiat” sen selventämiseksi, että tämä vaatimus koskee kaikkia sterilointivaiheen läpi käyneitä astioita.

5.E.15. Lisätään seuraava teksti osioon ”Tuotantomenetelmä” (osio E):

”3. Tuoreena myytävät parsat:

Tuoreena myytävien parsojen käsittelylaitoksissa suoritettavat valmisteluvaiheet (parsojen toimittaminen ja pesu) ovat pitkälti samat kuin säilykkeeksi tarkoitettujen parsojen tapauksessa. Jos kyseessä on kypsennysvalmiiksi tarkoitettu parsia, seuraavana vaiheena on kuorinta. Tämän jälkeen parsat lajitellaan ja pakataan varmistuen, että kunkin pakkauksen sisältö täyttää tämän tuote-eritelmän vaatimukset.

Kun kypsennysvalmiina myytävä parsa on kuorittu, se on pakattava ja säilytettävä siten, että tuote säilyy tuoreena kulutukseen asti.”

Lisäyksen perustelut: Kappaleen lisäämisen tarkoituksena on kuvailla yleisesti tuoreena myytävien parsojen käsittelylaitoksissa suoritettavia toimia. Tuoreen parsan ominaisuudet kuvataan yksityiskohtaisesti tuotteen kuvauksen yhteydessä, mutta tuoreena kaupan pidettäville parsoille suoritettavista toimista ei tuote-eritelmän edellisessä versiossa kerrottu lainkaan.

Nyt tekstissä todetaan, että kypsennysvalmiiksi tarkoitettu parsa on pakattava ja säilytettävä kulutukseen asti siten, että tuote säilyy hyväkuntoisena. Tällä hetkellä kypsennysvalmis parsa myydään pakattuna pakkauslaitteille kuumasaumattuihin suojakaasupakkauksiin tai vakuumpakattuna, mutta tekstissä ei kuitenkaan määrätä näiden menetelmien käyttöä pakolliseksi, koska tässä muodossa myytävää parsaa voidaan käyttää monin eri tavoin ja sille käytettävät pakkaukset kehittyvät jatkuvasti, kun markkinoille tulee erilaisia kalvopakkauksia, jotka voivat soveltaa parsalle.

5.E.16. Poistetaan seuraava teksti osiosta ”Tuotantomenetelmä” (osio E):

”Sääntelyneuvosto valvoo kaikkia näitä prosesseja (toimitusta, käsittelyä/jalostusta, pakkaamista ja lopputuotteen sertifiointia) ja pisteyttää ne laadun perusteella.”

Poiston perustelu: Kappale poistetaan, koska alkuperätoimista koskevasta osiosta käy jo ilmi, että valvontajärjestelmä kattaa koko tuotantoprosessin.

Nykyisessä sertifiointijärjestelmässä sääntelyneuvosto ei pisteytä kutakin pakkausta laadun perusteella (tuotteen luokitus), vaan tämä on tuottajan vastuulla. Valvontaelimen tehtävänä on varmistaa tuote-eritelmän noudattaminen.

5.F. YHTEYS MAANTIETEELLISEEN ALKUPERÄÄN

5.F.1. Kuten edellä selitetään, viljelyprosessin yksityiskohtainen kuvaus on siirretty tuote-eritelmän osiosta ”Yhteys maantieteelliseen alkuperään” tuotantomenetelmää koskevaan osioon tekstin yhdenmukais-tamiseksi maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatuajankäytön 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 7 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen tuote-eritelmiä koskevien sääntöjen kanssa.

Sen vuoksi seuraava kohta osiosta ”Yhteys maantieteelliseen alkuperään”:

”c) Viljelyolosuhteet

Viljelmän perustaminen:

Kun maaperä on ensin tutkittu ja on varmistettu, että se soveltuu tuotteen kasvatukseen, ja maaperän perustamiseksi on arvioitu, kylvölavoilla kasvatetut kasvillisesti lisätyt juurakot tai juurakon niska istutetaan maahan. Juurakot asetetaan maahan riveihin ja peitetään irtonaisella mullalla noin 8 cm:n syvyyteen.

Istutusitiheys on 10 000 – 12 000 kasvia hehtaarilla, taimiväli noin 45 cm ja riviväli noin 2–2,1 m.

Viljelmän hoito:

Kasvin optimaalinen kehitys pyritään varmistamaan muokkaamalla maahan kohorivit, hoitamalla ja kastelemalla viljelmää sekä käyttämällä seoslannoitetta ja soveltuvia kasvinsuojelumenetelmiä.

Sadonkorjuu:

Parsat korjataan käsin ennen kuin varret nousevat kohorivin pinnalle. Ensimmäinen sadonkorjuu suoritetaan toisena vuonna istutuksesta, ja se kestää 15–20 päivää. Kolmannesta vuodesta alkaen satoa kerätään koko kauden ajan, huhtikuusta heinäkuun puoliväliin.

Kun sadonkorjuu on ohi, kasvien annetaan kasvattaa lehdet, jolloin juurakon niskaan varastoituu ravintoaineita. Marraskuussa kasvit leikataan alas ja kohorivit tasoitetaan.”

on korvattu seuraavasti:

”c) *Inhimilliset tekijät*

Osiossa E kuvatut viljelyolosuhteet ovat yksi niistä tekijöistä, jotka vaikuttavat tuotteen erityisyyteen ja laatuun.

Paikallisten viljelijöiden osaamisen ansiosta ja useiden sukupolvien mittaan kehittyneen perinteen mukaisesti parsat istutetaan, niitä hoidetaan ja sato korjataan huolellisesti ja kukin työvaihe ajoitetaan parhaaseen mahdolliseen aikaan. Se, että parsat korjataan käsin suoraan kasvista juuri oikealla hetkellä, ennen kuin varret nousevat kohorivin pinnalle, on tärkeää lopputuotteen laadun kannalta.

Yhtenä esimerkkinä Espárrago de Navarra -parsan viljelyn merkityksestä on Navarrassa vuonna 1969 pidetty ensimmäinen alueellinen parsakonferenssi, jossa keskusteltiin parsanviljelyyn vaikuttavista monista teknisistä ja maatalouteen liittyvistä kysymyksistä.”

Muutoksen perustelut: Muutos on vain toimituksellinen, eikä se vaikuta itse yhteyteen tuotteen ominaisuuksien ja sen maantieteellisen ympäristön välillä. Historiallista yhteyttä ja yhteyttä luonnonympäristöön koskevat tiedot säilyvät ennallaan, ja viljelyvaiheeseen liittyvien inhimillisten tekijöiden kuvausta on muokattu tuote-eritelmän tähän osioon soveltuvammaksi siten, että yksityiskohtainen selostus viljelyprosesseista esitetään tuotantomenetelmää koskevassa osiossa.

Muutos on tarpeen tekstin yhdenmukaistamiseksi maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 7 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuote-eritelmän eri osioiden kuvausten kanssa.

Lisäksi tietoja on täydennetty lisäämällä tekstiin maininta ensimmäisestä alueellisesta parsakonferenssista. Espárrago de Navarra -parsan viljelyssä noudatettavista vaatimuksista annettiin yksityiskohtaista ohjeistusta jo vuonna 1900, mistä on osoituksena kyseiseltä vuodelta peräisin olevia asiakirjoja, jotka ovat ilmestyneet pääasiassa paikallisten julkaisujen yhteydessä. Kun kiinnostus parsanviljelyä kohtaan kasvoi ja siihen liittyvistä ongelmista alettiin keskustella, päätettiin järjestää vuonna 1969 monipäiväinen konferenssi, jossa osallistujat keskustelivat viljelyyn liittyvistä näkökohdista, ongelmista ja mahdollisista ratkaisuista niihin.

5.F.2. Yhteyttä koskevan osion (tuote-eritelmän osio F) a kohtaa (”Maine”) on muokattu ja parannettu. Seuraava kappale:

”Parsanviljely kuuluu Ebrojoen varrella sijaitsevien alueiden perinteeseen. Alussa sitä harjoittivat pienet perhetilat noudattaen erityisiä viljelymenetelmiä, jotka ovat siirtyneet sukupolvelta toiselle ja kehittyneet ajan mittaan.”

on muutettu muotoon:

”Espárrago de Navarra -parsan laatu ja sen nykyinen maine – joihin tämän suojatun maantieteellisen merkinnän rekisteröinti aikanaan perustui – ovat syntyneet Ebrojoen varrella sijaitsevien alueiden parsanviljelyperinteeseen nojaavien viljelijöiden työn tuloksena. Alussa sitä harjoittivat pienet perhetilat noudattaen erityisiä viljelymenetelmiä, jotka ovat siirtyneet sukupolvelta toiselle ja kehittyneet ajan mittaan.”

Muutoksen perustelut: Kappaletta on muokattu sen painottamiseksi, että Espárrago de Navarra -parsan maine oli keskeinen tekijä rekisteröitäessä nimi suojatuksi maantieteelliseksi merkinnäksi. Espárrago de Navarra on yksi espanjalaisten kuluttajien laajimmin tuntemista suojatuista nimistä.

5.F.3. Yhteyttä koskevan osion (tuote-eritelmän osio F) a kohtaa (”Maine”) on muokattu. Seuraava kappale:

”Tuote mainitaan vuodelta 1893 peräisin olevassa keittokirjassa ”El Prácticón” (s. 373 ja 374), joka oli tuohon aikaan todellinen kansainvälisen keittiön merkkiteos.”

on muutettu muotoon:

”Espárrago de Navarra mainitaan Ángel Muron vuonna 1893 kirjoittamassa keittokirjassa ”El Prácticón”, joka oli tuohon aikaan todellinen kansainvälisen keittiön merkkiteos. Navarralainen parsat mainitaan teoksen parsaa käsittelevässä osiossa erittäin korkealaatuisesti.”

Muutoksen perustelut: Viittauksesta on poistettu sivunumerot, koska teoksen sivunumerointi vaihtelee painoksen mukaan, joten viittauksessa mainitut sivunumerot eivät aina pitäneet paikkaansa. Lisäksi tekstissä mainitaan nyt myös teoksen kirjoittajan nimi ja viittauksen asiasisältö.

5.F.4. Yhteyttä koskevan osion (tuote-eritelmän osio F) a kohtaa ("Maine") on muokattu. Seuraava kappale:

"Erityisnimitykselle "Espárrago de Navarra" annettiin väliaikainen hyväksyntä Navarran alueen hallituksen maatalous- ja maaseutuministeriön 14. helmikuuta 1986 antamalla alueellisella asetuksella nro 52/86."

on muutettu muotoon:

"Espárrago de Navarra -parsan ansaitseman maineen suojelemiseksi erityisnimitykselle "Espárrago de Navarra" annettiin vuonna 1986 väliaikainen hyväksyntä Navarran alueen hallituksen maatalous- ja maaseutuministeriön 6. lokakuuta 1986 antamalla alueellisella asetuksella nro 52/86."

Muutoksen perustelut: Tekstissä mainitaan nyt ensimmäisen Espárrago de Navarra -parsaa koskevan asetuksen julkaisuvuosi, jonka myötä tuodaan esille, että tuotteen katsottiin jo vuonna 1986 ansainneen riittävästi mainetta erityisnimityksen myöntämiseksi alueellisella tasolla. Espárrago de Navarra -parsan myynti alkoi hiipua 1970-luvulla, kun parsaa alettiin tuoda muista maista, joissa sen tuotanto oli halvempaa. Tämä laski viljelijöiden tuotteesta saamia hintoja, minkä seurauksena parsanviljelyyn käytetty maa-ala kutistui. Tämä kehityskulku sai tuottajat perustamaan laatujärjestelmän, jonka avulla ne pyrkivät suojelemaan omaa parsansa ja erottamaan sen muista vastaavista tuotteista. Tämän prosessin lopputuloksena julkaistiin edellä mainittu kansallinen aset.

5.F.5. Lisätään seuraavat kaksi kappaletta yhteyttä koskevan osion (tuote-eritelmän osio F) a kohdan ("Maine") loppuun.

"Perinteisen viljelymenetelmän ja järjestelmän piiriin kuuluvissa laitoksissa suoritettavan jalostuksen ja käsittelyn ansiosta tuote on ansainnut vuosien varrella hyvän maineen, ja siitä on tullut yksi laajimmin tunnetuista tuotenimistä Espanjassa."

Kuluttajat pitävät Espárrago de Navarra -parsaa erityisen korkealaatuisena tuotteena. Konsulttiryitys ACNielsenin vuonna 1997 toteuttamassa markkinatutkimuksessa, johon osallistui 546 espanjalaista kuluttajaa Espárrago de Navarra -parsan maantieteellisen alueen ulkopuolelta, 42 prosenttia vastaajista tunnisti Espárrago de Navarra -nimen ja piti erityisessä arvossa sen yleistä laatua ja aistinvaraisia ominaisuuksia."

Muutoksen perustelut: Lisätyissä kappaleissa kuvaillaan tarkemmin Espárrago de Navarra -parsan mainetta. Tuotteen myynnin edistämiseksi on toteutettu useita kampanjoita sääntelyneuvoston perustamisesta eli vuodesta 1986 lähtien. Edellä mainitun markkinatutkimuksen tavoitteena oli selvittää, kuinka vaikuttava eräs näistä kampanjoista oli ollut. Espárrago de Navarra oli tuotemerkinä erittäin tuttu kuluttajille: se, että 42 prosenttia muualla asuvista vastaajista (tutkimus toteutettiin SMM-merkinnän kattaman alueen ulkopuolella) tunnisti nimen, on erittäin merkillepantava tulos. Kuluttajien mielikuvissa Espárrago de Navarra on eräänlainen valkoinen parsa, jolla on tunnusomainen maku.

5.H. MERKINNÄT

5.H.1. Seuraava teksti merkintöjä koskevassa osiossa (tuote-eritelmän osio H):

"Kunkin rekisteriin merkityn yrityksen on hyväksyttävä tuotteen kaupan pitämiseen käytettävät etiketit sääntelyneuvostolla."

Etiketeissä on oltava ilmaisu "Denominación Específica [erityismerkintä] "Espárrago de Navarra"."

on muutettu muotoon:

"Espárrago de Navarra -parsan kaupan pitämiseen käytettävät etiketit on ilmoitettava sääntelyneuvostolle."

Etiketeissä on oltava ilmaisu "Indicación Geográfica Protegida [suojattu maantieteellinen merkintä] "Espárrago de Navarra"."

Muutoksen perustelut: Muutoksella ensinnäkin poistetaan vaatimus etikettien hyväksyttämistä sääntelyneuvostolla. Tuotteen kaupan pitämiseen käytettävät etiketit on nyt vain ilmoitettava sääntelyneuvostolle. Muutoksen syy on se, että etikettien hyväksyminen ei kuulu voimassa olevan lainsäädännön (kaikilla itsehallintoalueilla sovellettavista suojatuista alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä 12. toukokuuta 2015 annetun lain nro 6/2015 17 §:n h momentin 4 kohta sekä kaikilla itsehallintoalueilla sovellettavista suojatuista alkuperänimityksistä ja maantieteellisistä merkinnöistä 12. toukokuuta 2015 annetun lain nro 6/2015 ja elintarvikkeiden merkinnöistä 2. elokuuta 2013 annetun lain nro 12/2013 täytäntöönpanosta 17. maaliskuuta 2017 annetun kuninkaan asetuksen 267/2017 13 §) mukaan sääntelyneuvoston tehtäviin. Sen sijaan sääntelyneuvoston tehtäviin kuuluu asettaa etikettien vähimmäisvaatimukset sekä tarkastaa, että toimijoiden toimittamat etiketit täyttävät nämä vaatimukset ja että jos samaa tuotemerkkiä tai esillepanoa käytetään sekä SMM-merkinnällä suojattujen että muiden parsojen yhteydessä, kuluttajille annetaan riittävät tiedot, jotta he voivat erottaa tuotteet niiden luokittelun ja alkuperän perusteella helposti toisistaan ja jotta vältetään sekaannusta. Jos sääntelyneuvosto tarkastuksensa perusteella epäilee toimijan etikettien soveltuvuutta, sen on ilmoitettava tästä toimivaltaiselle viranomaiselle, joka antaa oman päätöksensä asiasta.

Muutoksella myös korvataan vanhentunut ilmaisu "Denominación Específica" (erityismerkintä) suojattua maantieteellistä merkintää tarkoittavalla ilmaisulla "Indicación Geográfica Protegida" eli siihen laatujärjestelmään kuuluvalla ilmaisulla, jonka mukaisesti tuote on tällä hetkellä rekisteröity. Ilmaisua "erityismerkintä" käytettiin viiniköynnöksiä, viiniä ja alkoholia koskevan lain (2. joulukuuta 1970 annettu laki nro 25/1970) mukaisesti muiden kuin viinituotteiden yhteydessä, ja tämä laki on sittemmin kumottu. Ilmaisua "erityismerkintä" on poistettava, koska se ei kuulu enää sääntelyyn eikä se ole enää käytössä.

Edellä esitetyn johdosta ilmaisu "Denominación Específica" on korvattu ilmaisulla "Indicación Geográfica Protegida" myös kuvallisessa tunnuksessa ja SMM-merkinnän sertifiointietikettimallien kuvissa, joita käsitellään tuote-eritelmän tässä osiossa.

5. MUU

5.A. TUOTTEEN NIMI

5.A.1. Ilmaisua "Denominación Específica" (erityismerkintä) on poistettu tuote-eritelmän osiosta A ("Tuotteen nimi"), koska kyseessä oli virhe ja suojattu nimi on pelkästään "Espárrago de Navarra", ei "Denominación Específica "Espárrago de Navarra"", kuten alkuperäisessä tuote-eritelmissä. Ilmaisua "Denominación Específica" (erityismerkintä) liittyi laatujärjestelmään, joka oli käytössä ennen kuin tuote rekisteröitiin EU:n järjestelmän mukaisesti suojatuksi maantieteelliseksi merkinnäksi.

5.G. VALVONTAELIN

5.G.1. Tuote-eritelmissä ei ole enää kohtaa, jossa kuvataan SMM:n hallintoelimen eli sääntelyneuvoston rakenne. Sen sijaan tekstissä on nyt kohta, jossa kuvataan valvontaelin (INTIA).

Muutoksen perustelut: Tuote-eritelmän aiemman version osio "Valvontajärjestelmä" sisälsi tietoja, jotka eivät ole tässä yhteydessä merkityksellisiä, sillä siinä kuvailtiin SMM:n hallintoelimen rakennetta, toimivaltaa ja tehtäviä kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Kyseiset tiedot on poistettu ja korvattu valvontaelintä koskevilla tiedoilla. Tämä valvontaelin tarkastaa maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 37 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti, että tuote-eritelmiä noudatetaan.

5.I. SOVELLETTAVA KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ

5.I.1. Seuraava luettelo tuote-eritelmän osiosta I ("Sovellettava kansallinen lainsäädäntö"):

— "– Viiniköynnöksiä, viiniä ja alkoholia koskeva laki (2. joulukuuta 1970 annettu laki nro 25/1970)

— Lain nro 25/1970 täytäntöönpanoasetusten hyväksymisestä 23. maaliskuuta 1972 annettu asetus nro 835/1972

- Erityismerkinnän ”Espárrago de Navarra” väliaikaisesta hyväksymisestä 14. helmikuuta 1986 annettu alueellinen asetus nro 52/1986
- Erityismerkintää ”Espárrago de Navarra” ja sen sääntelyneuvostoa koskevan asetuksen hyväksymisestä 6. lokakuuta 1986 annettu Navarran alueen hallituksen maatalous- ja maaseutuministeriön määräys
- Erityismerkintää ”Espárrago de Navarra” ja sen sääntelyneuvostoa koskevan asetuksen ratifioinnista 3. maaliskuuta 1987 annettu maatalous-, kalastus- ja elintarvikeministeriön määräys
- Erityismerkintää ”Espárrago de Navarra” ja sen sääntelyneuvostoa koskevan asetuksen ratifioinnista 13. heinäkuuta 1993 annettu maatalous-, kalastus- ja elintarvikeministeriön määräys”

on korvattu seuraavasti:

- ”Tuoreiden vihannesten lämpökäsittelyn laatuvaatimusten hyväksymisestä 21. marraskuuta 1984 annettu pääministerin kanslian määräys”.

Muutoksen perustelut: Kaikki aiempaan luetteloon sisältyvät säädökset on kumottu.

Vaikka sovellettavaa kansallista lainsäädäntöä koskevan osion sisällyttämistä tuote-eritelämään ei enää edellytetä maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu järjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1151/2012, osio on kuitenkin säilytetty, jotta teksti sisältäisi viittauksen tuoreiden vihannesten lämpökäsittelyn laatuvaatimusten hyväksymisestä 21. marraskuuta 1984 annettuun pääministerin kanslian määräykseen, sillä se on erityissäädös, jota sovelletaan lämpökäsiteltyihin säilöttyihin Espárrago de Navarra -parsoihin.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

”ESPÁRRAGO DE NAVARRA”

EU-nro: PGI-ES-0098-AM01 – 5.2.2021

SAN () SMM (X)

1. **[san:n tai smm:n] nimi tai nimet**

”Espárrago de Navarra”

2. **Jäsenvaltio tai kolmas maa**

Espanja

3. **Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus**

3.1. **Tuotelaji**

Luokka 1.6 Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

3.2. **Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta**

Nimellä ”Espárrago de Navarra” viitataan kyseisen SMM:n kattamista lajikkeista peräisin oleviin, rekisteriin kirjatuihin parsaviljelmillä kasvatettuihin parsan varsiin.

Kyseessä ovat parsalajikkeista Argenteuil, Ciprés, Dariana, Desto, Fortems, Grolim, Hercolim, Juno, Magnus, Plasenesp, Steline ja Thielim (*Asparagus officinalis* L.) peräisin olevat valkoiset tai violetit varret tai mehevät versot, joiden on oltava napakan pehmeitä, tuoreita, terveitä ja puhtaita.

Enintään 20 prosenttia kunkin toimijan kasvattamasta parsasta saa olla muita kuin hyväksytyjä lajikkeita.

Parsan varret voidaan tarjota markkinoilla tuoreina, kypsennysvalmiissa muodossa tai lämpökäsiteltyinä säilykkeinä. Parsojen on täytettävä yleisessä lainsäädännössä sovellettavat pituutta, halkaisijaa ja luokkaa koskevat vaatimukset, joiden lisäksi sovelletaan erikseen vähimmäishalkaisijaa koskevia vaatimuksia: tuoreiden parsojen halkaisijan on oltava vähintään 12 mm ja lämpökäsiteltyjen säilykeparsojen sekä kypsennysvalmiiden parsojen 9 mm.

3.3. *Rehu (vain eläinperäiset tuotteet) ja raaka-aineet (vain jalostetut tuotteet)*

Espárrago de Navarra -parsan raaka-aineena ovat lajiin *Asparagus officinalis L.* kuuluvan, yksinomaan rajatulla maantieteellisellä alueella kasvatetun parsan varret.

Tuoreena myytäväksi tarkoitettujen parsan varsien on oltava kokonaisia, niiden on näytettävä ja tuoksuttava tuoreilta, niiden on oltava ehjiä, vahingoittumattomia ja ilman hyönteisten tai jyrсийöiden aiheuttamia vikoja, ja lisäksi niiden on oltava puhtaita ja pesun jälkeen hyvin valutettuja.

Kypsennysvalmiiden parsojen on oltava kuorittuja, ja ne on pakattava siten, että ne säilyvät tuoreina.

Lämpökäsiteltävien säilöttävien parsojen on kuuluttava Extra- tai I luokkaan, ja ne on pakattava ilmatiiviisiin astioihin ja lämpösteriloitava. Lämpökäsiteltyinä säilykkeinä myytävät parsat voivat olla kokonaisia, lyhyeksi leikattuja tai pelkkiä kärkiä, kuorittuja tai kuorimattomia.

3.4. *Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella*

Kaikkien kasvatus- ja käsittely- tai jalostusvaiheiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella.

3.5. *Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, viipalointia, raastamista ja pakkaamista koskevat erityiset säännöt*

Parsan varret myydään tuoreina, kypsennysvalmiina tai lämpökäsiteltyinä säilykkeinä.

Jokaisen markkinoille saatettavan pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuista ja sisällettävä ainoastaan hyväksytyistä lajikkeista peräisin olevia, tuotantoalueella kasvatettuja parsoja, jotka täyttävät samaan kaupalliseen luokkaan sovellettavat laatu- ja kokovaatimukset.

3.6. *Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, merkitsemistä koskevat erityiset säännöt*

Tuotteen kaupan pitämiseen käytettävässä etiketissä on oltava ilmaisu "Espárrago de Navarra" sekä kyseisen SMM:n virallinen kuvallinen tunnus:



Lisäksi jokaisessa pakkauksessa on oltava etiketikohtaisella sarjanumerolla merkitty sertifiointietiketti, joka kiinnitetään tuotteeseen rekisteriin kirjatuihin laitoksiin sellaisessa muodossa, ettei sitä voida käyttää uudelleen. Sääntelyneuvosto (SMM:n hallintoelin) toimittaa sertifiointietiketit ja valvoo niiden käyttöä, ja etiketit ovat puolueettomasti kaikkien niitä pyytävien, tuote-eritelmän vaatimukset täyttävien toimijoiden käytettävissä. Esimerkki sertifiointietiketistä:



Etiketissä on mainittava muoto, jossa tuote on asetettu tarjolle (tuore, kypsennysvalmis tai lämpökäsitelty säilyke).

4. Maantieteellisen alueen tarkka raja

Tuotantoalue koostuu 263:sta Ebrojoen laakson keskiosissa sijaitsevasta kunnasta, jotka kuuluvat joko Navarran alueeseen (tuotantoalueen eteläinen osa) tai viereiseen Aragónin tai La Riojan alueeseen.

Käsittely- ja jalostusalue on sama kuin tuotantoalue.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Maantieteellisen alueen ja Espárrago de Navarra -parsan välinen yhteys perustuu tuotteen laatuun ja maineeseen, joihin ovat vaikuttaneet maantieteellisen alueen ominaispiirteet ja parsan viljelytapa.

5.1. Tuotteen erityisyys

Espárrago de Navarra -parsan varsissa ei ole juuri lainkaan kuitumaisuutta, mikä on tuotteen kasvatusalueen ilmasto- ja maaperäolosuhteiden ja erityisesti sadonkorjuun aikaisen yö- ja päivälämpötilojen vaihtelun ansiota.

Espárrago de Navarra -parsan varret ovat valkoisia, koska ne kasvatetaan perinteisellä menetelmällä eli kasaamalla istutusten päälle multaa, jotta parsa ei altistu valolle.

5.2. Maantieteellisen alueen erityisyys

Rajatun maantieteellisen alueen maaperä- ja ilmasto-olosuhteet ovat Espárrago de Navarra -parsan laadun kannalta ratkaisevassa roolissa.

Raaka-aineen erityispiirteet – jotka tekevät parsasta niin korkealaatuisia – juontavat kumpuilevasta maisemasta, joka muodostuu 200–600 metrin korkuisista kukkuloista, ja alueen hienoisen emäksisestä maaperästä, joka koostuu pääasiassa hietasavesta ja vähemmässä määrin hiekkapitoisesta hiesusta, sekä lauhkeasta välimerellisestä ilmastosta, yö- ja päivälämpötilojen vaihtelusta ja alueen sijainnista Ebrojoen ja sen sivujokien (Ega-, Arga-, Aragón-, Leza- ja Cidacos-jokien) varsilla.

Espárrago de Navarra -parsan lopulliset ominaisuudet ovat perinteisen kasvatusmenetelmän (maahan muokataan kohorivejä) sekä rajatulla alueella noudatettavan perinteisen käsittely- ja jalostustavan ansiota.

5.3. Maantieteellisen alueen erityispiirteiden vaikutus tuotteen erityisyyteen

Espárrago de Navarra -parsan ominaisuudet ovat syntyneet tuotteen maantieteellisen kasvatusalueen muovaamina. Alueella vallitsee lauhkea välimerellinen ilmasto, mutta yö- ja päivälämpötilojen vaihtelun vuoksi sadot ovat vaatimattomampia, joskin niiden ansiosta parsa on myös vähemmän kuitumaista. Maaperän ominaisuudet vaikuttavat varsien kehitykseen hidastamalla hieman niiden kasvua mutta myös parantamalla niiden laatua.

Kun parsa kasvatetaan perinteisellä menetelmällä muokkaamalla maahan kohorivejä ja korjataan heti varsien noustua maanpinnalle, saadaan tuttua valkoista Espárrago de Navarra (SMM) -parsaa. Parsojen käsittely ja pakkaaminen niin säilöntälaitoksissa kuin tuoretta parsaa käsittelevissä laitoksissa tapahtuu kokeneissa käsissä, jolloin lopputuote on huippulaatuinen.

Perinteisen viljelymenetelmän ja järjestelmän piiriin kuuluvissa laitoksissa suoritettavan käsittelyn ja jalostuksen ansiosta tuote on ansainnut vuosien varrella hyvän maineen, ja siitä on tullut yksi laajimmin tunnetuista tuotenimistä Espanjassa.

Yhtenä esimerkkinä Espárrago de Navarra -parsan viljelyn merkityksestä on Navarrassa vuonna 1969 pidetty ensimmäinen alueellinen parsakonferenssi, jossa keskusteltiin parsanviljelyyn vaikuttavista monista teknisistä ja maatalouteen liittyvistä kysymyksistä.”

Kuluttajat pitävät Espárrago de Navarra -parsaa erityisen korkealaatuisena tuotteena. Konsulttiyritys ACNielsenin vuonna 1997 toteuttamassa markkinatutkimuksessa, johon osallistui 546 espanjalaista kuluttajaa Espárrago de Navarra -parsan maantieteellisen alueen ulkopuolelta, 42 prosenttia vastaajista tunnisti Espárrago de Navarra -nimen ja piti erityisessä arvossa sen yleistä laatua ja aistinvaraisia ominaisuuksia.

Espárrago de Navarra mainitaan tunnistetuksi tuotteeksi useissa lähteissä. Eräs vanhimmista kirjallisista lähteistä, joissa viitataan Espárrago de Navarra -parsaan, on vuodelta 1893 peräisin oleva keitokirja "El Practicón", joka oli tuohon aikaan todellinen kansainvälisen keittiön merkkiteos.

Espárrago de Navarra -parsa on ollut tunnettu laadustaan jo vuosien ajan. Tuote tunnistettiin ensimmäisen kerran, kun sen sääntelyneuvostoa koskevat asetukset hyväksyttiin väliaikaisesti 14. helmikuuta 1986 annetulla alueellisella määräyksellä.

Eritelmän julkaisutiedot

https://www.mapa.gob.es/es/alimentacion/temas/calidad-diferenciada/pliegoalimentacionmodificado_v4003_tcm30-539985.pdf

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI